

# Il-Ġurnal Uffiċjali

# L 281

## tal-Unjoni Ewropea



Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni

Volum 54

28 ta' Ottubru 2011

Werrej

## II Atti mhux legiżlattivi

## REGOLAMENTI

- ★ **Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 1083/2011 tas-27 ta' Ottubru 2011 li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 194/2008 li jgedded u jsahhah il-miżuri restrittivi fir-rigward ta' Burma/il-Mjanmar** ..... 1
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 1084/2011 tas-27 ta' Ottubru 2011 li jemenda u jikkoreġi r-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1235/2008 li jistabbilixxi r-regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 834/2007 dwar l-arrangamenti għall-importazzjonijiet ta' prodotti organiċi minn pajjiżi terzi** ..... 3
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 1085/2011 tas-27 ta' Ottubru 2011 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 501/2008 dwar termini u kundizzjonijiet ta' applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 3/2008 rigward azzjonijiet ta' informazzjoni u promozzjoni għall-prodotti agrikoli fis-suq intern u fil-pajjiżi terzi** ..... 5
- ★ **Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1086/2011 tas-27 ta' Ottubru 2011 li jemenda l-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 2160/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u l-Anness I tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2073/2005 fir-rigward tas-Salmonella fil-laħam frisk tat-tjur <sup>(1)</sup>** ..... 7
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 1087/2011 tas-27 ta' Ottubru 2011 li jemenda r-Regolament (UE) Nru 185/2010 li jstipula miżuri dettaljati għall-implimentazzjoni tal-istandards bażiċi komuni dwar is-sigurtà tal-avjazzjoni fir-rigward tas-sistemi għall-individwazzjoni tal-esplożivi <sup>(1)</sup>** ..... 12

Prezz: EUR 3

(Ikompri fil-paġna li jmiss)

<sup>(1)</sup> Test b'relevanza għaż-ŻEE
**MT**

L-Atti b'titoli b'tipa ċara relatati mal-ġestjoni ta' kuljum ta' affarijiet agrikoli, u li generalment huma validi għal perjodu limitat. It-titoli tal-atti l-oħra kollha huma stampati b'tipa skura u mmarkati b'asterisk quddiemhom.

★ <b>Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 1088/2011 tas-27 ta' Ottubru 2011 li jikkonċerna l-awtorizzazzjoni ta' preparazzjoni ta' enzim ta' endo-1,4-beta-ksinalaži prodotta minn <i>Trichoderma reesei</i> (MULC 49755), u endo-1,3(4)-beta-glukanazi prodotta minn <i>Trichoderma reesei</i> (MULC 49754) bhala addittiv fl-għalf għall-hnienies miftuma (detentur tal-awtorizzazzjoni Aveve NV) <sup>(1)</sup></b> .....	14
Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 1089/2011 tas-27 ta' Ottubru 2011 li jistabbilixxi l-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u hxejjex .....	18
Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 1090/2011 tas-27 ta' Ottubru 2011 dwar il-hruġ ta' licenzji għall-importazzjoni ta' ross fil-qafas tal-kwoti tariffarji stabbiliti għas-subperjodu minn Ottubru 2011 mir-Regolament (KE) Nru 327/98 .....	20
Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 1091/2011 tas-27 ta' Ottubru 2011 li jiffissa l-ammont massimu tal-ghajjnuna mogħtija għall-hzin privat taż-żejt taż-żebbuġa skont il-proċedura ta' sejha għall-offerti miftuħa bir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 1023/2011 .....	23
Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 1092/2011 tas-27 ta' Ottubru 2011 li jemenda l-prezzijiet rappreżentattivi u l-ammonti tad-dazji addizzjonali għall-importazzjoni ta' ċerti prodotti tas-settur taz-zokkor, stabbiliti bir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 971/2011 għas-sena tas-suq 2011/12 .....	25

#### DEĊIŻJONIJIET

★ <b>Deciżjoni tal-Kunsill 2011/705/PESK tas-27 ta' Ottubru 2011 li tħassar id-Deciżjoni 2010/145/PESK li gġedded miżuri b'appoġġ għall-implimentazzjoni effettiva tal-mandat tat-Tribunal Kriminali Internazzjonali għal dik li kienet il-Jugoslavja (ICTY)</b> .....	27
★ <b>Deciżjoni tal-Kunsill 2011/706/PESK tas-27 ta' Ottubru 2011 li temenda d-Deciżjoni 2010/638/PESK dwar miżuri restrittivi kontra r-Repubblika tal-Ginea</b> .....	28
2011/707/UE:	
★ <b>Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni tas-26 ta' Ottubru 2011 li temenda d-Deciżjoni 2009/821/KE fir-rigward tal-listi ta' postijiet ta' spezzjoni fuq il-fruntiera u l-unitajiet veterinarji fi Traces (notifikata bid-dokument numru C(2011) 7564) <sup>(1)</sup></b> .....	29



<sup>(1)</sup> Test b'relevanza għaž-ŻEE

## II

(Atti mhux leġislattivi)

## REGOLAMENTI

## REGOLAMENT TAL-KUNSILL (UE) Nru 1083/2011

tas-27 ta' Ottubru 2011

li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 194/2008 li jġedded u jsahħah il-miżuri restrittivi fir-rigward ta' Burma/il-Mjanmar

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

proċess għall-emendar u l-eżami mill-ġdid tal-Annessi I, II u II tad-Deċiżjoni 2010/232/PESK.

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 215 tiegħu,

Wara li kkunsidra d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2011/239/PESK tat-12 ta' April 2011 li temenda d-Deċiżjoni 2010/232/PESK li ġġedded il-miżuri restrittivi kontra Burma/il-Mjanmar <sup>(1)</sup>,

Wara li kkunsidra l-proposta kongunta mir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà u l-Kummissjoni,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 194/2008 tal-25 ta' Frar 2008 li jġedded u jsahħah il-miżuri restrittivi fir-rigward ta' Burma/il-Mjanmar <sup>(2)</sup> jipprovdi li jittiehdu ċerti miżuri, inklużi restrizzjonijiet dwar ċerta merkanzija għall-esportazzjoni minn Burma/il-Mjanmar u l-iffriżar tal-assi ta' ċerti individwi u entitajiet.
- (2) Bid-Deċiżjoni 2011/239/PESK, il-Kunsill emenda d-Deċiżjoni 2010/232/PESK <sup>(3)</sup>. X'ihud mill-emendi, b'mod partikolari dawk li jirrigwardaw l-iffriżar tal-fondi ta' ċerti individwi u entitajiet, jitolbu aktar azzjoni min-naħa tal-Unjoni.
- (3) Is-setgħa biex jiġu emendati l-listi fl-Annessi V, VI u VII tar-Regolament (KE) Nru 194/2008 għandha tiġi eżercitata mill-Kunsill fid-dawl tas-sitwazzjoni politika serja f' Burma/il-Mjanmar u sabiex tiġi żgurata konsistenza mal-

- (4) Il-proċedura għall-emendar tal-listi fl-Anness VI tar-Regolament (KE) Nru 194/2008 għandha tinkludi l-għoti tar-raġunijiet għall-inklużjoni fil-lista lil persuni fiżiċi jew ġuridiċi, entitajiet jew korpi nominati, sabiex jingħataw l-opportunità li jipprezentaw osservazzjonijiet. Fejn jitressqu osservazzjonijiet, jew tiġi pprezentata evidenza sostanzjali ġdida, il-Kunsill għandu jeżamina mill-ġdid id-deċiżjoni tiegħu fid-dawl ta' dawk l-osservazzjonijiet u jinforma lill-persuna, l-entità jew il-korp ikkonċernati kif mehtieg.
- (5) Għall-implimentazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 194/2008, u sabiex tinholq ċertezza legali massima fi hdan l-Unjoni, l-ismijiet u data rilevanti oħra li tikkonċernu persuni fiżiċi u ġuridiċi, entitajiet u korpi li l-fondi u r-riżorsi ekonomiċi tagħhom jehtieg li jiġu ffrizati skont dak ir-Regolament, iridu jiġu ppubblikati. Kwalunkwe pproċessar ta' data personali għandu jkun konformi mar-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2000 dwar il-protezzjoni ta' individwu fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità u dwar il-moviment liberu ta' dik id-data mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità u dwar il-moviment liberu ta' dak id-data <sup>(4)</sup> u d-Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Ottubru 1995 dwar il-protezzjoni ta' individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' dik id-data <sup>(5)</sup>.
- (6) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 194/2008 għandu għalhekk jiġi emendat kif mehtieg.
- (7) Sabiex jiġi żgurat li l-miżuri previsti f'dan ir-Regolament ikunu effettivi, dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh immedjatament mal-pubblikazzjoni tiegħu,

<sup>(1)</sup> ĠU L 101, 15.4.2011, p. 24.<sup>(2)</sup> ĠU L 66, 10.3.2008, p. 1.<sup>(3)</sup> ĠU L 105, 27.4.2010, p. 22.<sup>(4)</sup> ĠU L 8, 12.1.2001, p. 1.<sup>(5)</sup> ĠU L 281, 23.11.1995, p. 31.

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

*Artikolu 1*

Ir-Regolament (KE) Nru 194/2008 huwa b'dan emendat kif ġej:

(1) L-Artikolu 11 jinbidel b'dan li ġej:

*“Artikolu 11*

1. Il-fondi u r-riżorsi ekonomiċi kollha li jappartjenu għal persuni fiżiċi jew ġuridiċi, entitajiet jew korpi elenkati fl-Anness VI, jew li huma proprjetà tagħhom, miżmuma jew kontrollati minnhom, għandhom jiġu ffrizati.

2. L-ebda fondi jew riżorsi ekonomiċi m'għandhom, direttament jew indirettament, jitpoġġew għad-dispożizzjoni tal-persuni, entitajiet jew korpi fiżiċi jew ġuridiċi, elenkati fl-Anness VI, jew għall-benefiċċju tagħhom.

3. Għandha tiġi pprojbita l-partecipazzjoni, koxxa u intenzjonali, f'attivitajiet li l-għan jew l-effett tagħhom ikun, direttament jew indirettament, li jinharbu l-miżuri msemmija fil-paragrafi 1 u 2.

4. Il-projbizzjoni stabbiltà fil-paragrafu 2 m'għandha twassal għal responsabbiltà ta' ebda xorta fuq in-naħa tal-persuni fiżiċi jew ġuridiċi jew entitajiet ikkonċernati, jekk huma ma kinux jafu, u ma kellhom ebda raġuni valida li jissuspettaw, li l-azzjonijiet tagħhom kienu se jiksru din il-projbizzjoni.”;

(2) Għandu jiddahhal l-Artikolu li ġej:

*“Artikolu 11a*

1. L-Anness VI għandu jinkludi:

(a) membri għolja tal-Kunsill tal-Istat għall-Paċi u l-Iżvilupp (SPDC) preċedenti, l-awtoritajiet Burmiżi fis-settur tatturizmu, membri għolja tal-militar, il-Gvern jew il-forzi tas-sigurtà li jfasslu, jimplementaw jew jibbenefikaw minn linji ta' politika li jimpedixxu t-tranzizzjoni ta' Burma/il-Mjanmar lejn id-demokrazija, u l-membri tal-familji tagħhom;

(b) membri għolja li huma fis-servizz militari Burmiż u membri tal-familji tagħhom;

(c) persuni fiżiċi jew ġuridiċi, entitajiet jew korpi assoċjati mal-persuni msemmija fil-punti (a) u (b).

2. L-Anness VI għandu jinkludi r-raġunijiet għall-inkluzjoni tal-persuni, l-entitajiet u l-korpi kkonċernati fil-lista.

3. L-Anness VI għandu jinkludi wkoll, fejn tkun disponibbli, l-informazzjoni meħtieġa għall-identifikazzjoni tal-persuni fiżiċi jew ġuridiċi, l-entitajiet u l-korpi kkonċernati. Fir-rigward tal-persuni fiżiċi, tali informazzjoni tista' tinkludi l-ismijiet inkluzi l-psewdonimi, id-data u l-post tat-twelid, iċ-ċittadinanza, in-numri tal-passaport u tal-karta tal-identità, is-sess, l-indirizz, jekk magħruf, u l-funzjoni jew il-professjoni. Fir-rigward tal-persuni ġuridiċi, l-entitajiet u l-korpi, tali informazzjoni tista' tinkludi l-ismijiet, il-post u d-data tar-registrazzjoni, in-numru tar-registrazzjoni u l-post tan-negozju.”

(3) L-Artikolu 18 jinbidel b'dan li ġej:

*“Artikolu 18*

1. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li temenda l-Anness IV abbażi ta' informazzjoni mogħtija mill-Istati Membri.

2. Fejn il-Kunsill jiddeciedi li jissoġġetta persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp għall-miżuri msemmija fl-Artikoli 11(1), huwa għandu jemenda l-Anness VI kif meħtieġ.

3. Il-Kunsill għandu jikkomunika d-deċiżjoni tiegħu, inkluzi r-raġunijiet għall-inkluzjoni fil-lista, lill-persuna fiżika jew ġuridika, l-entità jew il-korp imsemmija fil-paragrafu 2, direttament, jekk l-indirizz ikun magħruf, jew permezz tal-pubblikazzjoni ta' avviż, biex b'hekk tali persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp jingħata l-opportunità li jipprezenta osservazzjonijiet.

4. Fejn jiġu pprezentati osservazzjonijiet, jew evidenza sostanzjali ġdida, il-Kunsill għandu jerga' jeżamina d-deċiżjoni tiegħu u jinforma lill-persuna fiżika jew ġuridika, l-entità jew il-korp kif meħtieġ.

5. Il-Kunsill għandu jemmenda l-Annessi V u VII għabbażi ta' deċiżjonijiet mittieħda fir-rigward tal-Annessi I u III tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2010/232/PESK (\*).

(\*) ĠU L 105, 27.4.2010, p. 22.”

*Artikolu 2*

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum ta' wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fil-Lussemburgu, is-27 ta' Ottubru 2011.

Għall-Kunsill  
Il-President  
J. MILLER

## REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 1084/2011

tas-27 ta' Ottubru 2011

li jemenda u jikkoreġi r-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1235/2008 li jstabbilixxi r-regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 834/2007 dwar l-arrangamenti għall-importazzjonijiet ta' prodotti organiċi minn pajjiżi terzi

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 834/2007 tat-28 ta' Ġunju 2007 dwar il-produzzjoni organika u t-tikkettar ta' prodotti organiċi u li jemenda r-Regolament (KEE) Nru 2092/91<sup>(1)</sup> u b'mod partikolari l-Artikolu 33(2) u l-Artikolu 38(d) tiegħu,

Billi:

- (1) L-Artikolu 7(2) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1235/2008<sup>(2)</sup> jipprovdi li l-lista tal-pajjiżi terzi rikonossuti għandu jkollha l-informazzjoni kollha meħtieġa dwar kull pajjiż terz biex tippermetti li jiġi vverifikat jekk il-prodotti li jitqiegħdu fis-suq tal-Unjoni kinux soġġetti għas-sistema ta' kontroll tal-pajjiż terz rikonossut skont l-Artikolu 33(2) tar-Regolament (KE) Nru 834/2007. It-Tuneżija ttrażmettiet emenda għall-ispeċifikazzjonijiet rilevanti pprovduti fl-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 1235/2008 wara li twaqfiet direzzjoni ġenerali ġdida inkarigata mill-biedja organika fid-dipartiment tal-agrikoltura, li sar l-awtorità kompetenti l-ġdida responsabbli għas-sitsema ta' kontroll fit-Tuneżija.
- (2) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 590/2011<sup>(3)</sup> dahhal test ġdid relatat mal-Kanada fl-Anness III għar-Regolament (KE) Nru 1235/2008. Il-punt "1. Kategoriji tal-prodotti" ta' dak it-test fiha żball billi stabbilixxa punt separat (c) għall-"għalf" bhala wahda mill-kategoriji, filwaqt li dan tabilhaqq jikkostitwixxi wieħed mill-użi possibbli ta' "prodotti agrikoli pproċessati" msemmija fil-punt 1(b) tal-imsemmi test.
- (3) Il-Kanada informat lill-Kummissjoni li l-lista tal-korpi ta' kontroll inkluża fl-Anness III għar-Regolament (KE) Nru 1235/2008 tinkludi żball ieħor, peress li l-korp ta' kontroll "Control Union Certifications" mhuwiex akkreditat mill-Aġenzija Kanadiza għall-Ispezzjoni tal-Ikel biex jipprovdi servizzi ta' certifikazzjoni fil-Kanada.
- (4) Ir-Regolament (KE) Nru 1235/2008 għandu għalhekk jiġi emendat u kkoreġut kif xieraq.

(5) Għall-fini taċ-ċertezza legali, id-dispożizzjoni ta' korrezzjoni stabbilita f'dan ir-Regolament għandha tapplika mid-data tad-dhul fis-seħh tar-Regolament (UE) Nru 590/2011.

(6) Il-miżuri pprovduti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat regolatorju dwar il-produzzjoni organika,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

## Artikolu 1

**Dispożizzjonijiet emendatorji**

Fit-test dwar it-Tuneżija fl-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 1235/2008, il-punt 4 jinbidel b'dan li ġej:

"4. **Awtorità kompetenti:** Direction générale de l'Agriculture Biologique (Ministère de l'Agriculture et de l'Environnement); [www.agriportail.tn](http://www.agriportail.tn)".

## Artikolu 2

**Dispożizzjonijiet ta' korrezzjoni**

It-test dwar il-Kanada fl-Anness III għar-Regolament (KE) Nru 1235/2008 huwa emendat kif ġej:

(1) fil-punt 1, il-punti (b) u (c) huma mibdula b'dan li ġej:

"(b) prodotti agrikoli pproċessati għall-użu bhala ikel u għalf;"

(2) Fil-punt 5, jitneħħa s-sitt inciz "Control Union Certifications (CUC), [www.controlunion.com](http://www.controlunion.com)".

## Artikolu 3

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Madankollu, l-Artikolu 2 għandu japplika mit-28 ta' Ġunju 2011.

<sup>(1)</sup> ĠU L 189, 20.7.2007, p. 1.

<sup>(2)</sup> ĠU L 334, 12.12.2008, p. 25.

<sup>(3)</sup> ĠU L 161, 21.6.2011, p. 9.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-27 ta' Ottubru 2011.

*Għall-Kummissjoni*  
*Il-President*  
José Manuel BARROSO

---

## REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 1085/2011

tas-27 ta' Ottubru 2011

**li jemenda r-Regolament (KE) Nru 501/2008 dwar termini u kundizzjonijiet ta' applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 3/2008 rigward azzjonijiet ta' informazzjoni u promozzjoni għall-prodotti agrikoli fis-suq intern u fil-pajjiżi terzi**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 3/2008 tas-17 ta' Diċembru 2007 dwar azzjonijiet ta' informazzjoni u promozzjoni għall-prodotti agrikoli fis-suq intern u fil-pajjiżi terzi <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 15 tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 501/2008 <sup>(2)</sup> jipprovdi regoli għat-tfassil, l-għażla, l-implimentazzjoni, il-finanzjament u l-ivverifikar ta' programmi msemmija fl-Artikolu 6 tar-Regolament (KE) Nru 3/2008.
- (2) Sabiex tiżdied l-effiċjenza tal-iskema, organizzazzjonijiet professjonali u interprofessjonali għandhom jingħataw l-opportunità li jipprezentaw programmi li ser jiġu implimentati darbtejn fis-sena fis-suq intern u fpajjiżi terzi. L-iskeda tal-prezentazzjoni u l-għażla għandha tiġi aġġustata sabiex jingħataw ċans iehor lil programmi li ma ġewx aċċettati qabel. Sabiex tkun iffacilitata t-tranzizzjoni għall-iskeda l-ġdida tal-prezentazzjoni u l-għażla, għandu jkun stipulat illi l-iskeda għall-ewwel prezentazzjoni tal-programmi fl-2012 ma għandhiex tkun affettwata mit-tibdil fl-iskeda.
- (3) Sabiex jitnaqqas il-piż amministrattiv bla bżonn, għandu jtnieħha r-rekwiżit biex jintbagħtu għadd ta' dokumenti lill-Kummissjoni (kopja tal-kuntratt konkluz mal-organizzazzjonijiet li qed jipproponu, u prova li nġhatat garanzija għall-eżekuzzjoni; kopja tal-kuntratt iffirmit mal-korp ta' implimentazzjoni; kopja ta' kull applikazzjoni għal hlas bil-quddiem u prova li nġhatat il-garanzija korrispondenti; u għandhom jitwaqqfu r-rapporti ta' kull tliet xhur dwar l-implimentazzjoni tal-kuntratt), hlief meta l-Kummissjoni titlobhom speċifikament.
- (4) Għandu jiġi speċifikat li l-messaġġi li jirreferu għall-impatt ta' prodott fuq is-saħħa għandhom jiġu aċċettati mill-awtorità nazzjonali responsabbli għas-saħħa pubblika u li l-materjal approvat mill-Istat Membru għandu jintbagħat lill-Kummissjoni.

(5) Ir-Regolament (KE) Nru 501/2008 għandu għalhekk jiġi emendat skont dan.

(6) Il-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat ta' Ġestjoni għall-Organizzazzjoni Komuni tas-Swieq Agrikoli,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

## Artikolu 1

Ir-Regolament (KE) Nru 501/2008 huwa emendat kif ġej:

(1) Fl-Artikolu 4(3), it-tieni subparagrafu jinbidel b'dan li ġej:

"Il-messaġġi li jsemmu effetti ta' din ix-xorta għandhom jiġu aċċettati mill-awtorità nazzjonali responsabbli mis-saħħa pubblika."

(2) Fl-Artikolu 8(1), it-tieni subparagrafu jinbidel b'dan li ġej:

"Sa mhux aktar tard mit-30 ta' Settembru (l-ewwel prezentazzjoni ta' programmi) u sal-15 ta' April (it-tieni prezentazzjoni ta' programmi) ta' kull sena l-organizzazzjonijiet professjonali u interprofessjonali fl-Unjoni li jirrapprezentaw is-setturi konċernati (minn hawn 'il quddiem msejja "organizzazzjonijiet li jipproponu") għandhom iressqu l-programmi tagħhom lill-Istat Membru. Għall-2012 l-ewwel prezentazzjoni ta' programmi tista' ssehh sat-30 ta' Novembru 2011."

(3) L-Artikolu 11 qed jiġi emendat kif ġej:

(a) Fil-paragrafu 1, l-ewwel subparagrafu jinbidel b'dan li ġej:

"L-Istati Membri għandhom jibagħtu lill-Kummissjoni l-lista msemmija fl-Artikolu 9(1) inkluż, jekk applikabbli, il-lista tal-korpi ta' implimentazzjoni magħżula minnhom, jekk dawn ikunu diġà ntgħażlu skont l-Artikolu 8(3), u kopja ta' kull programm. Din għandha tinbagħat kemm b'mod elettroniku kif ukoll bil-posta u trid tasal għand il-Kummissjoni mhux aktar tard mit-30 ta' Novembru għall-ewwel prezentazzjoni tal-programmi u l-15 ta' Gunju għat-tieni prezentazzjoni tal-programmi."

<sup>(1)</sup> ĠU L 3, 5.1.2008, p. 1.

<sup>(2)</sup> ĠU L 147, 6.6.2008, p. 3.

(b) Il-paragrafu 2 għandu jinbidel b'dan li ġej:

“2. Il-Kummissjoni għandha tgharraf lill-Istati Membri konċernati mhux aktar tard mill-31 ta' Jannar rigward l-ewwel preżentazzjoni tal-programmi u mis-16 ta' Awwissu rigward it-tieni preżentazzjoni tal-programmi, jekk issib li l-programm ipprezentat kollu kemm hu, jew parti minnu, ma jkunx konformi:

(a) mar-regoli tal-Unjoni; jew

(b) mal-linji gwida, għal dak li għandu x'jaqsam mas-suq intern; jew

(c) mal-kriterji msemmija fl-Artikolu 9(2), għal dak li għandu x'jaqsam mal-pajjiżi terzi.”

(c) Fil-paragrafu 3, it-tieni subparagrafu jinbidel b'dan li ġej:

“Wara verifika tal-programmi emendati, il-Kummissjoni għandha tiddeciedi, mhux iktar tard mit-30 ta' April rigward l-ewwel preżentazzjoni ta' programmi u, il-15 ta' Novembru rigward it-tieni preżentazzjoni ta' programmi, liema programmi tista' tikkofinanzja skont il-proċedura msemmija fl-Artikolu 16(2), tar-Regolament (KE) Nru 3/2008.”

(d) jizdied il-paragrafu 5 li ġej:

“5. B'deroga mill-paragrafi 1, 2 u 3, id-dati tal-iskadenza li ġejjin huma stipulati għall-ewwel preżentazzjoni tal-programmi fl-2012:

(a) il-lista msemmija fil-paragrafu 1 għandha tiġi ppreżentata mill-Istati Membri u għandha tasal għand il-Kummissjoni mhux iżjed tard mill-15 ta' Frar 2012;

(b) il-Kummissjoni għandha tibgħat l-informazzjoni provduta fil-paragrafu 2 lill-Istati Membri sas-26 ta' April 2012, u

(c) il-Kummissjoni għandha tiddeciedi sa mhux iktar tard mit-30 ta' Gunju 2012 liema programmi tista' tikkofinanzja.”

(4) Fl-Artikolu 16(5) jinbidel b'dan li ġej:

“5. L-Istat Membru għandu jibgħat lill-Kummissjoni, hekk kif din titlobha u fi żmien 10 ġranet ta' xogħol, kopja tal-kuntratt u prova li l-garanzija [għall-eżekuzzjoni] inghatat.

L-Istat Membru għandu jibgħat ukoll lill-Kummissjoni, hekk kif din titlobha u fi żmien 10 ġranet ta' xogħol, kopja tal-kuntratt konkluz mill-organizzazzjoni proponenti magħzula mal-korp ta' implimentazzjoni. Dan il-kuntratt għandu jipprevedi l-obbligu li l-korp ta' implimentazzjoni jaċċetta li jsirulu l-kontrolli msemmija fl-Artikolu 25.”

(5) Fl-Artikolu 17(3), l-ewwel subparagrafu jinbidel b'dan li ġej:

“3. Il-hlas bil-quddiem għandu jsir bil-kundizzjoni li l-organizzazzjoni li ħadet il-kuntratt taqti lill-Istat Membru garanzija li għandha tlahhaq il-110 % ta' dan il-hlas bil-quddiem, skont it-Titolu III tar-Regolament (KEE) Nru 2220/85. L-Istat Membru għandu jibgħat lill-Kummissjoni, hekk kif din titlobha u fi żmien 10 ġranet ta' xogħol, kopja ta' kull applikazzjoni għal hlas bil-quddiem u prova li l-garanzija korrispondenti ngħatat.”

(6) Fl-Artikolu 22(3) jinbidel b'dan li ġej:

“3. L-Istat Membru għandu jibgħat lill-Kummissjoni, hekk kif din titlobha u fi żmien 10 ġranet ta' xogħol, kopja tar-rapporti ta' kull tliet xhur meħtieġa għall-hlasijiet intermedjarji skont l-Artikolu 18.”

(7) Fl-Artikolu 23(1), it-tieni subparagrafu jinbidel b'dan li ġej:

“Għandhom jibgħatu lill-Kummissjoni l-materjal approvat.”

#### Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fit-tielet jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-27 ta' Ottubru 2011.

Għall-Kummissjoni

Il-President

José Manuel BARROSO



## REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 1086/2011

tas-27 ta' Ottubru 2011

li jemenda l-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 2160/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u l-Anness I tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2073/2005 fir-rigward tas-*Salmonella* fil-laħam frisk tat-tjur

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 2160/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Novembru 2003 fuq il-kontroll tas-*salmonella* u agenti zoonotiċi oħra speċifiċi li jkun hemm ġewwa l-ikel<sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 5(6) tiegħu,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 852/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 dwar l-iġjene tal-prodotti tal-ikel<sup>(2)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 4(4) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (KE) Nru 2160/2003 għandu l-għan li jiżgura li jittieħdu miżuri xierqa u effettivi biex tinstab u tiġi kkontrollata s-*Salmonella* u agenti zoonotiċi oħra fl-istadji kollha rilevanti tal-produzzjoni, l-ipproċessar u d-distribuzzjoni sabiex titnaqqas il-prevalenza tagħhom u r-riskju li jipprezentaw għas-saħħa pubblika. Dan ir-Regolament ikopri, fost affarijiet oħra, l-adozzjoni ta' miri għat-tnaqqis tal-prevalenza ta' zoonozi speċifiċi fil-popolazzjonijiet tal-annimali u l-adozzjoni ta' regoli li jirrigwardaw negozju fi hdan l-Unjoni u importazzjonijiet minn pajjiżi terzi ta' ċerti annimali u l-prodotti tagħhom.
- (2) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 646/2007 tat-12 ta' Ġunju 2007 li jimplimenta r-Regolament (KE) Nru 2160/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jirrigwarda mira Komunitarja biex titnaqqas il-prevalenza tas-*Salmonella enteritidis* u tas-*Salmonella typhimurium* fil-kappuċċelli u jitneħħa r-Regolament (KE) Nru 1091/2005<sup>(3)</sup> jistabbilixxi mira tal-Unjoni għat-tnaqqis ta' dawk iż-żewġ serotipi tas-*Salmonella* fil-kappuċċelli. Dan ir-Regolament għandu l-għan li jikseb tnaqqis fin-numru ta' qatgħat ta' kappuċċelli li jibqgħu pożittivi għas-*Salmonella enteritidis* u s-*Salmonella typhimurium* għal 1 % jew inqas sal-31 ta' Diċembru 2011.

- (3) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 584/2008 tal-20 ta' Ġunju 2008 li jimplimenta r-Regolament (KE) Nru 2160/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar mira Komunitarja għat-tnaqqis tal-prevalenza tas-*Salmonella enteritidis* u tas-*Salmonella typhimurium* fid-dukjani<sup>(4)</sup> jistabbilixxi mira għall-Unjoni għat-tnaqqis ta' dawk iż-żewġ serjotipi ta' *Salmonella* fil-qatgħat tad-dukjani. Dan ir-Regolament għandu l-għan li jikseb tnaqqis fin-numru ta' qatgħat ta' dukjani għas-simna li jibqgħu pożittivi għas-*Salmonella enteritidis* u s-*Salmonella typhimurium* għal 1 % jew inqas sal-31 ta' Diċembru 2012.

- (4) L-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 2160/2003 jistipula miżuri speċifiċi li għandhom jittieħdu għall-kontroll taż-zoonozi u agenti zoonotiċi elenkati fl-Anness I tiegħu. B'mod aktar speċifiku, punt 1 tal-Parti E tal-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 2160/2003 jistipula li, sa mit-12 ta' Diċembru 2010, ċertu laħam frisk tat-tjur mill-annimali elenkati fl-Anness I tiegħu ma jstax jitqiegħed fis-suq għall-konsum mill-bnedmin sakemm ma jissodisfax il-kriterju. "*Salmonella*: assenza f'25 gramma". Dak ir-Regolament jistipula wkoll regoli dettaljati biex jiġi stabbilit dak il-kriterju, b'mod partikolari, regoli li jispeċifikaw skemi ta' kampjunar u metodi analitiċi.

- (5) Fir-rigward ta' laħam frisk tat-tjur, għandha ssir dispożizzjoni sabiex tiżgura li r-regoli dettaljati għall-kriterju tas-*Salmonella* fil-laħam tat-tjur jirriżultaw f'assigurazzjoni raġonevoli li huwa liberu mis-*Salmonella* rilevanti u li applikazzjoni armonizzata tirriżulta f'kompetizzjoni ġusta u kundizzjonijiet simili għat-tqegħid fis-suq.

- (6) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2073/2005 tal-15 ta' Novembru 2005 dwar kriterji mikrobijoloġiċi għall-oġġetti tal-ikel<sup>(5)</sup> jistipula kriterji mikrobijoloġiċi għal ċerti mikroorganizmi u r-regoli ta' implimentazzjoni li jridu jkunu konformi magħhom l-operaturi tan-negozju tal-ikel fl-implimentazzjoni tal-miżuri ġenerali u speċifiċi ta' iġjene msemmija fl-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 852/2004.

- (7) Fl-interessi tal-konsistenza tal-leġizlazzjoni tal-Unjoni, huwa xieraq li jiġu emendati r-rekwiżiti speċifiċi li jikkonċernaw laħam frisk tat-tjur stabbiliti fil-Parti E tal-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 2160/2003 u biex jintroduċi regoli dettaljati tal-kriterju tas-*Salmonella* fl-Anness I fir-Regolament (KE) Nru 2073/2005.

<sup>(1)</sup> ĠU L 325, 12.12.2003, p. 1.<sup>(2)</sup> ĠU L 139, 30.4.2004, p. 1.<sup>(3)</sup> ĠU L 151, 13.6.2007, p. 21.<sup>(4)</sup> ĠU L 162, 21.6.2008, p. 3.<sup>(5)</sup> ĠU L 338, 22.12.2005, p. 1.

- (8) F'konformità mad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2005/636/KE tal-1 ta' Settembru 2005 dwar kontribuzzjoni finanzjarja mill-Komunità għal stharrig ta' referenza dwar il-prevalenza tas-*Salmonella* spp. fil-qatgħat tal-kappuccelli tal-*Gallus gallus* li għandha titwettaq fl-Istati Membri <sup>(1)</sup>, id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2006/662/KE tad-29 ta' Settembru 2006 li tirrigwarda kontribuzzjoni finanzjarja mill-Komunità għal stharrig ta' referenza dwar il-prevalenza tas-*Salmonella* fid-dundjani li għandha titwettaq fl-Istati Membri <sup>(2)</sup> u d-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2007/516/KE tad-19 ta' Lulju 2007 li għandha x'taqsam mal-kontribuzzjoni finanzjarja mill-Komunità għal indaġni dwar il-prevalenza u r-reżistenza antimikrobika ta' *Campylobacter* spp. f'qatgħat tal-kappuccelli u l-prevalenza ta' *Campylobacter* spp. u *Salmonella* spp. f'karkassi tal-kappuccelli li għandu jitwettaq fl-Istati Membri <sup>(3)</sup>, l-informazzjoni ngabret skont il-prevalenza tas-*Salmonella* f'qatgħat tal-kappuccelli, qatgħat tad-dundjani u karkassi tal-kappuccelli, rispettivament. Dawn ir-riżultati ta' dan l-istharrig, kif ukoll riżultati preliminari tal-ewwel sena ta' programmi nazzjonali ta' kontroll tas-*Salmonella* fil-kappuccelli (2009) f'konformità mal-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 2160/2003 juri li l-prevalenza tas-*Salmonella* f'qatgħat tal-kappuccelli u d-dundjani għadha għolja <sup>(4)</sup>. Barra minn hekk, programmi nazzjonali ta' kontroll tas-*Salmonella* fid-dundjani f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 2160/2003 biss saru mandatorji mill-2010 'l quddiem. L-applikazzjoni tal-kriterju għas-serotipi kollha tas-*Salmonella* qabel tnaqqis notevoli tal-prevalenza tas-*Salmonella* f'qatgħat ta' kappuccelli u d-dundjani qabel ma din g'iet murija, tista' tirriżulta f'impatt ekonomiku sproporzjonat għall-industrija. Il-Kapitolu 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 2073/2005 għandu għalhekk jiġi emendat skont dan.
- (9) Skont ir-Rapport Komunitarju fil-Qosor mill-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel dwar ix-xejriet u s-sorsi ta' zoonozi, u aġenti zoonotiċi u tifqighat li jingarru fl-ikel fl-Unjoni Ewropea fl-2008 <sup>(5)</sup>, b'mod simili għas-snin ta' qabel, madwar 80 % tal-każijiet ta' salmonellosi umana huma kkawżati mis-*Salmonella enteritidis* u s-*Salmonella typhimurium*. Il-laħam tat-tjur jibqa' sors ewlieni ta' salmonellosi umana.
- (10) L-issettjar ta' kriterju għas-*Salmonella enteritidis* u s-*Salmonella typhimurium* jipprovdu l-aqwa bilanċ bejn it-tnaqqis ta' salmonellosi umana attribwita għall-konsum ta' laħam tat-tjur u l-konsegwenzi ekonomiċi tal-applikazzjoni ta' dak il-kriterju. Fl-istess hin, dan jinkoraġġixxi lill-operaturi tan-negozju tal-ikel biex jieħdu miżuri fi stadji preċedenti tal-produzzjoni tat-tjur li jistgħu jikkontribwixxu għat-tnaqqis tas-serotipi kollha tas-*Salmonella* b'sinifikat għas-saħħa pubblika. Li wiehed jiffoka fuq daww iż-żewġ serotipi jkun konsistenti wkoll mal-miri tal-Unjoni stabbiliti għall-produzzjoni primarja tat-tjur.
- (11) Il-pjanijiet ta' kampjunar għal kriterji oħra dwar is-sikurezza tal-ikel fis-*Salmonella* g'ew stipulati fir-Regolament (KE) Nru 2073/2005. Dawn urew li huma prattiki għall-użu minn operaturi tan-negozju tal-ikel u għaldaqstant huma wkoll xierqa għal kampjunar tal-laħam frisk tat-tjur.
- (12) L-istandard internazzjonali EN/ISO 6579 huwa l-metodu orizzontali għas-sejba ta' *Salmonella* spp. fl-ikel u fl-oġġetti tal-ghalf tal-annimali. Barra minn hekk, l-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 2073/2005 jistipula standard bħala metodu ta' referenza għall-kriterji kollha tas-*Salmonella*. Għaldaqstant, għandu jkun stipulat ukoll bħala metodu ta' referenza għall-kriterju għal laħam frisk tat-tjur, bla preġudizzji għad-dispożizzjonijiet dwar l-użu ta' metodi alternattivi stipulati f'dak ir-Regolament. Il-Laboratorju ta' Referenza tal-Unjoni Ewropea għas-*Salmonella* jirrakkomanda li huwa xieraq li tintuża l-iskema White-Kaufmann-Le Minor bħala metodu ta' referenza għas-serotipi.
- (13) Il-varjetajiet monofażiċi tas-*Salmonella typhimurium* fi żmien qasir saru wiehed mis-serotipi ta' *Salmonella* l-aktar komuni misjuba f'bosta speċi ta' annimali u fiżolati kliniċi mill-bnedmin. Skont l-Opinjoni Xjentifika dwar il-monitoraġġ u l-valutazzjoni tar-riskju għas-saħħa pubblika tal-varjetajiet "tat-tip *Salmonella typhimurium*" <sup>(6)</sup>, il-varjetajiet monofażiċi tas-*Salmonella typhimurium* bil-formula antigenika 1,4,[5],12:i:- huma kkunsidrati bħala varjanti tas-*Salmonella typhimurium* u evidenza attwali wriet li dawn il-varjetajiet johlqu riskju għas-saħħa pubblika komparabbli għal dak ta' varjetajiet oħra tas-*Salmonella typhimurium*. Għaldaqstant, huwa xieraq li jiġi ċċarat li d-dispożizzjonijiet għas-*Salmonella typhimurium* huma applikabbli għal dawn il-varjetajiet monofażiċi.
- (14) Ir-Regolament (KE) Nru 2073/2005 jistabbilixxi kriterju tal-iġjene tal-proċess għas-*Salmonella* f'karkassi tat-tjur tal-kappuccelli u d-dundjani wara tkessih fil-biċċeriji. Il-kriterju ta' iġjene tal-proċess għandu l-ghan li jikkontrolla l-kontaminazzjoni fekali tal-karkassi tat-tjur jekk ġejjin minn qatgħat infettati jew minhabba kontaminazzjoni li tittiehed mill-biċċerija. Skont l-Artikolu 10 tar-Regolament (KE) Nru 2073/2005, il-kriterji u l-kundizzjonijiet li jikkonċernaw il-preżenza tas-*Salmonella* fil-karkassi tat-tjur għandhom jiġu riveduti fid-dawl tal-bidliet osservati fil-prevalenza tas-*Salmonella*. Minhabba li l-miri tal-Unjoni stabbiliti għal qatgħat ta' kappuccelli fir-Regolament (KE) Nru 646/2007, u għad-dundjani fir-Regolament (KE) Nru 584/2008, għandhom jinkisbu sal-aħħar tal-2011 u tal-2012 rispettivament, in-numru ta' unitajiet ta' kampjuni aċċettati biex jaqbu l-limitu stabbilit għandu jonqos. Il-Kapitolu 2 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 2073/2005 għandu għalhekk jiġi emendat skont dan.
- (15) Ir-Regolamenti (KE) Nru 2160/2003 u (KE) Nru 2073/2005 għandhom għalhekk jiġu emendati skont dan.

<sup>(1)</sup> ĠU L 228, 3.9.2005, p. 14.

<sup>(2)</sup> ĠU L 272, 3.10.2006, p. 22.

<sup>(3)</sup> ĠU L 190, 21.7.2007, p. 25.

<sup>(4)</sup> www.efsa.europa.eu.

<sup>(5)</sup> EFSA Journal (2010); 8(1): 1496.

<sup>(6)</sup> EFSA Journal (2010); 8(10): 1826.

(16) Il-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament huma f'konformità mal-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħħa tal-Annimali u la l-Parlament Ewropew u lanqas il-Kunsill ma opponewhom,

jissodisfa l-kriterju mikrobijoloġiku rilevanti stipulat fir-Ringiela 1.28 tal-Kapitolu 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 2073/2005 (\*).

(\*) ĠU L 338, 22.12.2005, p. 1.”.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

*Artikolu 1*

Fl-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 2160/2003, punt 1 tal-Parti E jinbidel b'dan li ġej:

“1. Mill-1 ta' Dicembru 2011, il-laħam frisk tat-tjur mill-popolazzjonijiet tal-annimali elenkati fl-Anness I għandu

*Artikolu 2*

L-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 2073/2005 huwa emendat f'konformità mal-Anness għal dan ir-Regolament.

*Artikolu 3*

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħħ fl-20 jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Għandu japplika mill-1 ta' Dicembru 2011.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u għandu jkun direttament applikabbli fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-27 ta' Ottubru 2011.

*Għall-Kummissjoni*  
*Il-President*  
José Manuel BARROSO

## ANNEX

L-Anness I għar-Regolament (KE) Nru 2073/2005 qed jiġi emendat kif ġej:

(1) Fil-Kapitolu 1, ir-Ringiela 1.28 li ġejja u n-noti 20 u 21 korrispondenti fqiegħ il-paġna huma miżjuda:

"1.28 Laħam frisk tat-tjur <sup>(20)</sup>	<i>Salmonella typhimurium</i> <sup>(21)</sup> <i>Salmonella enteritidis</i>	5	0	Assenza f'25 g	EN/ISO 6579 (għas-sejba) White-Kaufmann-Skema Le Minor (għas-serotipi)	Prodotti mqiegħda fis-suq matul il-perjodu ta' żmien ta' skadenza tagħhom
--	--	---	---	-------------------	--	---

<sup>(20)</sup> Dan il-kriterju għandu japplika għal laħam frisk minn qatgħat għat-tgħammir ta' *Gallus gallus*, tiġieġ tal-bajd, kappuċċelli u qatgħat tat-tgħammir u għat-tismin ta' dundjani.

<sup>(21)</sup> Fir-rigward tas-*Salmonella typhimurium* monofaziċi 1,4,[5],12:i-biss hija inkluża."

(2) Fil-Kapitolu 2, ir-Ringiela 2.1.5 u n-nota 10 fqiegħ il-paġna huma sostitwiti b'dan li ġej:

"2.1.5 Karkassi tat-tjur ta' kappuċċelli u dundjani	<i>Salmonella</i> spp. <sup>(10)</sup>	50 <sup>(5)</sup>	7 <sup>(6)</sup> Minn 1.1.2012 c = 5 għall-kappuċċelli Minn 1.1.2013 c = 5 għad- dundjani	Assenza f'25 g ta' kampjun imhallat ta' gilda tal- għonq	EN/ISO 6579 (għas-sejba)	Il-karkassi wara t-tkessiħ	Titjib fl-iġjene tal-qtil, reviżjoni tal-kontrolli tal-proċess, l-orijini tal-annimali u tal-miżuri tal-bijosigurtà fl-irziezet tal-orijini
---	--	-------------------	--	---	-----------------------------	----------------------------------	---

<sup>(10)</sup> Fejn tinsab is-*Salmonella* spp., l-iżolati għandhom ikunu serotipjati aktar għas-*Salmonella typhimurium* u s-*Salmonella enteritidis* sabiex jivverifikaw konformità mal-kriterju mikrobijologiku stabbilit fir-Ringiela 1.28 tal-Kapitolu 1."

(3) Fil-Kapitolu 3, it-Taqsima 3.2 hija sostitwita b'dan li ġej:

"3.2. *Kampjunar batterjologiku fil-biċċeriji u fi stabbilimenti li jipproduċu l-ikkapuljat, il-preparazzjonijiet tal-laħam, il-laħam separat b'mod mekkaniku u l-laħam frisk.*

Regoli għal kampjunar għal karkassi tal-bovini, il-ħnieżer, in-nghaġ, il-mogħoż, u ż-żwiemel

Il-metodi distruttivi u dawk mhux distruttivi ta' kampjunar, l-għażla tas-siti għall-kampjunar u r-regoli għall-ħażna u t-trasport tal-kampjuni li se jintużaw huma stabbiliti fl-istandard ISO 17604.

Għandhom jittiehdu hames karkassi matul kull sessjoni ta' kampjunar. Is-siti tal-kampjuni għandhom jintgħażlu billi titqies it-teknoloġija tal-qtil użata f'kull impjant.

Waqt il-kampjunar għall-analiżi tal-għadd totali tal-*Enterobacteriaceae* u l-aerobiċi, għandhom jittiehdu kampjuni minn erba' siti minn kull karkassa. Erba' kampjuni ta' tessuti li jirrapreżentaw total ta' 20 cm<sup>2</sup> għandhom jinkisbu bil-metodu distruttiv. Meta jintuża l-metodu mhux distruttiv għal dan l-għan, iż-żona ta' kampjunar għandha tkopri minimu ta' 100 cm<sup>2</sup> (50 cm<sup>2</sup> għal karkassi ta' bhejjem li jixtarru zġhar) għal kull sit ta' kampjunar.

Waqt il-kampjunar għal analiżi tas-*Salmonella*, għandu jintuża metodu ta' tehid ta' kampjuni bi sponża barraxa. Għandhom jintgħażlu ż-żoni li l-aktar għandhom ċans li jiġu kkontaminati. Iż-żona totali għat-tehid ta' kampjunar għandha tkopri minimu ta' 400 cm<sup>2</sup>.

Meta l-kampjuni jittiehdu mis-siti differenti ta' kampjunar fuq il-karkassa, dawn għandhom jingħaqdu f'kampjun kompost qabel l-eżaminazzjoni.

Regoli ta' kampjunar għal karkassi tat-tjur u laħam frisk tat-tjur

Il-biċċeriji għandhom jiehdu kampjuni ta' karkassi shah tat-tjur bil-gilda tal-għonq għall-analiżi tas-*Salmonella*. Stabbilimenti oħra li jipproċessaw laħam frisk tat-tjur għandhom jiehdu kampjuni għall-analiżi tas-*Salmonella* fil-waqt li jagħtu prijorità lil karkassi shah tat-tjur bil-gilda tal-għonq, jekk disponibbli, iżda jiżguraw li anke porzjonijiet tat-tiġieġ bil-gilda u/jew porzjonijiet tat-tiġieġ mingħajr gilda jew b'ammont zġhir ta' gilda, u dik l-għażla għandha tkun ibbażata fuq ir-riskju.

Il-biċċeriji għandhom jinkludu fil-pjanijiet tagħhom ta' kampjunar karkassi tat-tjur minn qatgħat bi status tas-*Salmonella* mhux magħruf jew bi status li hu magħruf li huwa pożittiv għas-*Salmonella enteritidis* jew is-*Salmonella typhimurium*.

Meta jkun qed isir l-ittestjar kontra l-kriterju tal-iġjene tal-proċess stabbilit fir-Ringiela 2.1.5 tal-Kapitolu 2 għas-*Salmonella* f'karkassi tat-tjur fil-biċċeriji, għandhom jittiehdu kampjuni aleatorji ta' ġilda tal-ghonq minn tal-inqas 15-il karkass tat-tjur wara tkessih matul kull sessjoni ta' kampjunar. Għandha tinkiseb biċċa mill-ġilda tal-ghonq ta' madwar 10 g minn kull karkassa tat-tjur. F'kull okkażjoni, il-kampjuni ta' ġilda tal-ghonq minn tliet karkassi tat-tjur mill-istess merhla ta' oriġini għandhom jinġhaqdu f'kampjun kompost qabel l-eżaminazzjoni sabiex jiffurmaw 5 x 25 g kampjuni finali. Dawn il-kampjuni għandhom jintużaw ukoll biex jivverifikaw il-konformità mal-kriterju tas-sikurezza tal-ikel stabbilit fir-Ringiela 1.28 tal-Kapitolu 1.

Għall-analiżi tas-*Salmonella* għal-laħam frisk tat-tjur apparti mill-karkassi tat-tjur, għandhom jinġabru hames kampjuni minn tal-inqas ta' 25 g tal-istess lott. Il-kampjun meħud mill-porzjonijiet tat-tiġieġ bil-ġilda għandu jinkludi l-ġilda u porzjon irqiq ta' muskolu tal-wiċċ f'każ li l-ammont ta' ġilda mhux biżżejjed biex jiffurma unità ta' kampjun. Il-kampjun meħud mill-porzjonijiet tat-tiġieġ mingħajr ġilda jew b'ammont żgħir ta' ġilda għandu jinkludi porzjon jew porzjonijiet irraq ta' muskolu tal-wiċċ miżjuda ma' kwalunkwe ġilda preżenti biex jagħmel unità suffiċjenti ta' kampjun. Il-porzjonijiet tal-laħam għandhom jittiehdu b'tali mod li jinkludu kemm jista' jkun il-wiċċ tal-laħam.

#### Linji gwida għall-kampjunar

Linji gwida aktar dettaljati dwar il-kampjunar tal-karkassi, b'mod partikolari dwar is-siti ta' kampjunar, jistgħu jiġu inkluzi fil-gwida għal prattici tajba msemmija fl-Artikolu 7 tar-Regolament (KE) Nru 852/2004.

Frekwenzi ta' kampjunar għal karkassi, ikkapuljat, preparazzjonijiet tal-laħam u laħam isseparat b'mod mekkaniku u laħam tat-tjur frisk

L-operaturi tas-settur tal-ikel ta' biċċeriji jew stabbilimenti li jipproduċu l-ikkapuljat, it-tlestija tal-laħam jew il-laħam isseparat b'mod mekkaniku jew laħam frisk tat-tjur għandhom jieħdu kampjuni għall-analiżi mikrobijoloġika minn tal-inqas darba fil-ġimgħa. Il-jum tal-kampjunar għandu jinbidel kull ġimgħa sabiex jiġi żgurat li jkun kopert kull jum tal-ġimgħa.

Fir-rigward tal-kampjunar tal-ikkapuljat u l-preparazzjonijiet tal-laħam għall-*E. coli* u analiżi tal-ghadd totali ta' aerobiċi u l-kampjunar tal-karkassi għal analiżi tal-Enterobacteriaceae u tal-ghadd totali ta' aerobiċi, il-frekwenza tista' titnaqqas għal ittestjar kull hmistax jekk jinkisbu riżultati sodisfaċenti għal sitt ġimgħat konsekuttivi.

Fil-każ ta' kampjunar għall-analiżi tas-*Salmonella* tal-ikkapuljat, il-preparazzjonijiet tal-laħam, karkassi u laħam frisk tat-tjur, il-frekwenza tista' titnaqqas għal kull ġimgħatejn jekk jinkisbu riżultati sodisfaċenti għal 30 ġimgħa konsekuttiva. Il-frekwenza tat-teħid ta' kampjuni għas-*Salmonella* tista' titnaqqas ukoll jekk hemm programm nazzjonali jew reġjonali fis-seħħ għall-kontroll tas-*Salmonella* u jekk dan il-programm jinkludi ttestjar li jissostitwixxi l-kampjunar stabbilit f'dan il-paragrafu. Il-frekwenza ta' kampjunar tista' titnaqqas iżjed jekk il-programm nazzjonali jew reġjonali għall-kontroll tas-*Salmonella* juri li l-prevalenza tas-*Salmonella* hija baxxa f'animali mixtrija mill-biċċerija.

Madankollu, meta jkun għustifikat fuq il-bażi ta' analiżi tar-riskju u konsegwentement awtorizzat mill-awtorità kompetenti, biċċeriji u stabbilimenti żgħar li jipproduċu l-ikkapuljat, il-preparazzjonijiet tal-laħam u laħam frisk tat-tjur fi kwantitajiet żgħar jistgħu jkunu eżentati minn dawn il-frekwenzi ta' kampjunar."

**REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 1087/2011****tas-27 ta' Ottubru 2011****li jemenda r-Regolament (UE) Nru 185/2010 li jistipula miżuri dettaljati għall-implimentazzjoni tal-istandards bażiċi komuni dwar is-sigurtà tal-avjazzjoni fir-rigward tas-sistemi għall-individwazzjoni tal-esplożivi****(Test b'relevanza għaż-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 300/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Marzu 2008 dwar regoli komuni fil-qasam tas-sigurtà tal-avjazzjoni ċivili u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 2320/2002 <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 4(3) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 185/2010 tal-4 ta' Marzu 2010 li jistipula miżuri dettaljati għall-implimentazzjoni tal-istandards bażiċi komuni dwar is-sigurtà tal-avjazzjoni <sup>(2)</sup> jistabbilixxi dispożizzjoni dwar is-sistemi għall-individwazzjoni tal-esplożivi [explosive detection systems - EDS].
- (2) Il-metodi u t-teknoloġiji għall-individwazzjoni tal-esplożivi jiġu żviluppati biż-żmien. F'konformità mal-evoluzzjoni tat-ttehdida għall-avjazzjoni ċivili, mal-iżviluppi teknoloġiċi u mal-esperjenzi kemm fil-livell tal-Unjoni kif

ukoll fil-livell globali, il-Kummissjoni għandha tirrevedi d-dispożizzjonijiet tekniċi u operattivi relatati mas-sistemi għall-individwazzjoni tal-esplożivi.

- (3) Għaldaqstant, ir-Regolament (UE) Nru 185/2010 għandu jiġi emendat skont dan.
- (4) Il-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament huma konformi mal-opinjoni tal-Kumitat għas-Sigurtà tal-Avjazzjoni Ċivili mwaqqaf permezz tal-Artikolu 19(1) tar-Regolament (KE) Nru 300/2008,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT,

*Artikolu 1*

L-Anness għar-Regolament (UE) Nru 185/2010 huwa emendat skont l-Anness għal dan ir-Regolament.

*Artikolu 2*

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-27 ta' Ottubru 2011.

*Għall-Kummissjoni**Il-President*

José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> ĠU L 97, 9.4.2008, p. 72.<sup>(2)</sup> ĠU L 55, 5.3.2010, p. 1.

## ANNEX

Fil-Kapitolu 12 tal-Anness II għar-Regolament (KE) Nru 185/2010, il-punt 12.4.2 jinbidel b'dan li ġej:

“12.4.2. **Standards għall-EDS**

- 12.4.2.1. Għandu jkun hemm tliet standards għas-sistemi EDS. Ir-rekwiżiti dettaljati dwar dawn l-istandards huma stipulati f'Deċiżjoni separata li ħadet il-Kummissjoni.
  - 12.4.2.2. L-EDS kollha għandhom jissodisfaw l-istandard 1.
  - 12.4.2.3. L-istandard 1 għandu jiskadi fl-1 ta' Settembru 2012.
  - 12.4.2.4. L-awtorità xierqa tista' tippermetti li EDS tal-istandard 1 installati bejn l-1 ta' Jannar 2003 u l-1 ta' Settembru 2006 jibqgħu jintużaw sa mhux aktar tard mill-1 ta' Jannar 2014.
  - 12.4.2.5. L-istandard 2 għandu japplika għall-EDS kollha installati mill-1 ta' Jannar 2007, sakemm, ma jkunx sar, qabel id-19 ta' Ottubru 2006, kuntratt għall-installazzjoni ta' EDS li jilhaq l-istandard 1.
  - 12.4.2.6. L-EDS kollha għandhom jilhqqu l-istandard 2 sa mhux aktar tard mill-1 ta' Settembru 2012, sakemm ma jkunx japplika l-punt 12.4.2.4.
  - 12.4.2.7. L-istandard 2 għandu jiskadi fl-1 ta' Settembru 2020.
  - 12.4.2.8. L-awtorità xierqa tista' tippermetti li l-EDS tal-istandard 2 installati bejn l-1 ta' Jannar 2011 u l-1 ta' Settembru 2014 jibqgħu jintużaw sa mhux aktar tard mill-1 ta' Settembru 2022.
  - 12.4.2.9. Meta l-awtorità xierqa tagħti l-awtorizzazzjoni tagħha li tippermetti li l-EDS tal-istandard 2 jibqgħu jintużaw b'seħħ mill-1 ta' Settembru 2020, din għandha tgharraf lill-Kummissjoni.
  - 12.4.2.10. L-istandard 3 għandu japplika għall-EDS kollha installati b'seħħ mill-1 ta' Settembru 2014.
  - 12.4.2.11. L-EDS kollha għandhom jilhqqu l-istandard 3 sa mhux aktar tard mill-1 ta' Settembru 2020, sakemm ma jkunx japplika l-punt 12.4.2.8.”
-

## REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 1088/2011

tas-27 ta' Ottubru 2011

li jikkonċerna l-awtorizzazzjoni ta' preparazzjoni ta' enzim ta' endo-1,4-beta-ksinalaži prodotta minn *Trichoderma reesei* (MULC 49755), u endo-1,3(4)-beta-glukanazi prodotta minn *Trichoderma reesei* (MULC 49754) bhala addittiv fl-ghalf għall-hnienes miftuma (detentur tal-awtorizzazzjoni Aveve NV)

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 1831/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Settembru 2003 fuq l-addittivi għall-użu fl-ghalf tal-annimali <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 9(2) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (KE) Nru 1831/2003 jipprevedi l-awtorizzazzjoni ta' addittivi għall-użu fin-nutrizzjoni tal-annimali u r-raġunijiet u l-proċeduri għall-ghoti ta' din it-tip ta' awtorizzazzjoni.
- (2) Skont l-Artikolu 7 tar-Regolament (KE) Nru 1831/2003, kienet tressqet applikazzjoni għall-awtorizzazzjoni tal-preparazzjoni enzimatika tal-endo-1,4-beta-ksinalaži prodotta minn *Trichoderma reesei* (MULC 49755), u endo-1,3(4)-beta-glukanazi prodotta minn *Trichoderma reesei* (MULC 49754). L-applikazzjoni kienet akkumpanjata mid-dettalji u d-dokumenti mehtieġa skont l-Artikolu 7(3) tar-Regolament (KE) Nru 1831/2003.
- (3) L-applikazzjoni tikkonċerna l-awtorizzazzjoni ta' preparazzjoni ta' enzim ta' endo-1,4-beta-ksinalaži prodotta minn *Trichoderma reesei* (MULC 49755), u endo-1,3(4)-beta-glukanazi prodotta minn *Trichoderma reesei* (MULC 49754) bhala addittiv fl-ghalf għall-hnienes miftuma, li trid tiġi kklassifikata fil-kategorija tal-addittivi "addittivi zootekniki".
- (4) L-użu ta' dik il-preparazzjoni giet awtorizzata għal 10 snin għat-tiġieġ għat-tismin mir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1091/2009 <sup>(2)</sup>.
- (5) Kienet tressqet dejta ġdida li tappoġġja l-awtorizzazzjoni tal-preparazzjoni enzimatika tal-endo-1,4-beta-ksinalaži prodotta minn *Trichoderma reesei* (MULC 49755), u

endo-1,3(4)-beta-glukanazi prodotta minn *Trichoderma reesei* (MULC 49754) għall-hnienes miftuma. L-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel ("l-Awtorità") ikkonkludiet fl-opinjoni tagħha tas-16 ta' Ġunju 2011 <sup>(3)</sup> li skont il-kundizzjonijiet tal-użu proposti, il-preparazzjoni ta' enzimi ta' endo-1,4-beta-ksinalaži prodotta minn *Trichoderma reesei* (MULC 49755) u endo-1,3(4)-beta-glukanazi prodotta minn *Trichoderma reesei* (MULC 49754) ma għandhiex effett negattiv fuq is-sahha tal-annimal, is-sahha tal-bniedem jew l-ambjent u li l-użu ta' dik il-preparazzjoni tista' żżid b'mod sinifikanti l-piż tal-ġisem u tista' ttejjeb il-proporzjon tal-ghalf maż-żieda fil-piż tal-hnienes miftuma. L-Awtorità tqis li wara t-tqeghid fis-suq ma hemmx bżonn ta' htigijiet speċifiċi ta' monitoraġġ. Hija vverifikat ukoll ir-rapport dwar il-metodu ta' analiżi tal-addittiv fl-ghalf imressaq mil-Laboratorju ta' Referenza stabbilit bir-Regolament (KE) Nru 1831/2003.

- (6) Din il-verifika li tikkonċerna l-preparazzjoni ta' enzim ta' endo-1,4-beta-ksinalaži prodotta minn *Trichoderma reesei* (MULC 49755), u endo-1,3(4)-beta-glukanazi prodotta minn *Trichoderma reesei* (MULC 49754) turi li l-kundizzjonijiet għall-awtorizzazzjoni, kif previst fl-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 1831/2003 huma ssodisfati. Għalhekk, l-użu ta' din il-preparazzjoni kif speċifikat fl-Anness ta' dan ir-Regolament, għandu jiġi awtorizzat.
- (7) Il-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament huma konformi mal-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Sahha tal-Annimali,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

## Artikolu 1

Il-preparazzjoni speċifikata fl-Anness, li tiffurma parti mill-kategorija ta' addittivi "addittivi zootekniki" u mill-grupp funzjonali "sustanzi li jteju d-diġestibilità", hija awtorizzata bhala addittiv fin-nutrizzjoni tal-annimali, soġġetta għall-kundizzjonijiet stipulati f'dak l-Anness.

## Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

<sup>(1)</sup> ĠU L 268, 18.10.2003, p. 29.

<sup>(2)</sup> ĠU L 299, 14.11.2009, p. 6.

<sup>(3)</sup> EFSA Journal 2011; 9(6):2278.



Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u jkun direttament applikabbli fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-27 ta' Ottubru 2011.

*Għall-Kummissjoni*  
*Il-President*  
José Manuel BARROSO

---

ANNEX

Numru ta' identifikazzjoni tal-addittiv	L-isem tad-detentur tal-awtorizzazzjoni	Addittiv	Kompożizzjoni, formula kimika, deskrizzjoni, metodu analitiku.	Speċi jew kategorija ta' animal	Età massima	Kontenut minimu	Kontenut massimu	Dispożizzjonijiet oħrajn	Tmiem il-perjodu ta' awtorizzazzjoni
						Unitajiet ta' attività/kg ta' għalf shih b'kontenut ta' umdità ta' 12 %			

**Kategorija ta' addittivi zooteknici. Grupp funzjonali: sustanzi li jteġbu d-digestibilità.**

4a9	Aveve NV	Endo-1,4-beta-ksinalaži EC 3.2.1.8 Endo-1,3(4)-beta-glukanazi EC 3.2.1.6	<p><i>Kompożizzjoni tal-addittiv</i></p> <p>Preparazzjoni ta' endo-1,4-beta-ksilanaži prodotta minn <i>Trichoderma reesei</i> (MULC 49755), u endo-1,3(4)-beta-glukanazi prodotta minn <i>Trichoderma reesei</i> (MULC 49754) li għandha attività minima ta': 40 000 XU <sup>(1)</sup> u 9 000 BGU <sup>(2)</sup>/g</p> <p><i>Karatterizzazzjoni tas-sustanza attiva</i></p> <p>endo-1,4-beta-ksilanaži prodotta minn <i>Trichoderma reesei</i> (MULC 49755), u endo-1,3(4)-beta-glukanazi prodotta minn <i>Trichoderma reesei</i> (MULC 49754)</p> <p><i>Metodu analitiku</i> <sup>(3)</sup></p> <p>Karatterizzazzjoni tas-sustanza attiva fl-addittiv:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— metodu kolorimetriku bbażat fuq ir-reazzjoni ta' aċtu dinitrosaliciliku fuq żokkor ta' riduzzjoni prodott minn azzjoni ta' endo-1,4-β-ksilanaži fuq ksilan li fih sottostrat;</li> <li>— metodu kolorimetriku bbażat fuq ir-reazzjoni ta' aċtu dinitrosaliciliku fuq żokkor ta' riduzzjoni prodott minn azzjoni ta' endo-1.3(4)-β-glukanazi fuq β-glukan li fih sottostrat;</li> </ul> <p>Karatterizzazzjoni tas-sustanzi attivi fl-għalf:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— metodu kolorimetriku li jkejje l-kulur li jinhall fl-ilma rilaxxat minn azzjoni ta' endo-1,4-beta-ksilanaži minn kulur mgħaqqad ma' sottostrat ta' arabinoksilan tal-qamh.</li> </ul>	Hnienes (miftuma)	—	4 000 XU 900 BGU	—	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Fl-istruzzjonijiet għall-użu tal-addittiv u tal-pretahlita, indika t-temperatura għall-ħażna, kemm żmien tista' tinżamm il-ħażna, u l-istabbiltà għall-pelleting</li> <li>2. Għall-użu fi ħnienes miftuma sa madwar 35 kg.</li> <li>3. Għas-sigurtà: il-protezzjoni għan-nifs, in-nuċċalijiet u l-ingwanti għandhom jintużaw waqt l-immaniġġjar</li> </ol>	17.11.2021
-----	----------	---	---	-------------------	---	---------------------	---	--	------------

Numru ta' identifikazzjoni tal-addittiv	L-isem tad-detentur tal-awtorizzazzjoni	Addittiv	Kompożizzjoni, formula kimika, deskrizzjoni, metodu analitiku.	Speċi jew kategorija ta' animal	Età massima	Kontenut minimu	Kontenut massimu	Dispożizzjonijiet oħrajn	Tmiem il-perjodu ta' awtorizzazzjoni
						Unitajiet ta' attività/kg ta' għalf shih b'kontenut ta' umdità ta' 12 %			
			— metodu kolorimetriku li jkejjel il-kulur li jinħall fl-ilma rilaxxat minn azzjoni ta' 1,3(4)-beta-glukanażi minn kulur mgħaqqad ma' sottostrat ta' beta-glukan tax-xgħir.						

(<sup>1</sup>) 1 XU huwa l-ammont ta' enzimi li jllibera 1 μmol ta' zokkor ta' riduzzjoni (ekwivalenti ta' ksilożi) minn ksilan tal-hafur fil-minuta b'pH ta' 4.8 u 50 °C.

(<sup>2</sup>) 1 BGU huwa l-ammont ta' enzimi li jllibera 1 μmol ta' zokkor ta' riduzzjoni (ekwivalenti ta' ċellobożi) minn β-glukan tax-xgħir fil-minuta b'pH 5.0 u 50 °C.

(<sup>3</sup>) Id-dettalji dwar il-metodi analitiċi huma disponibbli fuq is-sit ta' hawn taht tal-Laboratorju ta' Referenza: [http://irmm.jrc.ec.europa.eu/EURLs/EURL\\_feed\\_additives/Pages/index.aspx](http://irmm.jrc.ec.europa.eu/EURLs/EURL_feed_additives/Pages/index.aspx)

**REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 1089/2011****tas-27 ta' Ottubru 2011****li jistabbilixxi l-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u hxejjex**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament Waħdieni dwar l-OKS) <sup>(1)</sup>,Wara li kkunsidrat ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 543/2011 tas-7 ta' Ġunju 2011 li jippreskrivi regoli dettaljati dwar l-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 fir-rigward tas-setturi tal-frott u l-hxejjex u tal-frott u l-hxejjex ipproċessati <sup>(2)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 136(1) tiegħu,

Billi:

Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 jistipula, skont ir-rizultat tan-negozjati kummerċjali multilaterali taċ-ċiklu tal-Urugwaj, il-kriterji li bihom il-Kummissjoni tiffissa l-valuri standard għall-importazzjonijiet minn pajjiżi terzi, għall-prodotti u għall-perjodi stipulati fl-Anness XVI, il-Parti A tiegħu,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

*Artikolu 1*

Il-valuri standard tal-importazzjoni msemmija fl-Artikolu 136 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 huma stipulati fl-Anness għal dan ir-Regolament.

*Artikolu 2*

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fit-28 ta' Ottubru 2011.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-27 ta' Ottubru 2011.

*Għall-Kummissjoni,  
fisem il-President,*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

*Direttur Ġenerali għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali*<sup>(1)</sup> ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.<sup>(2)</sup> ĠU L 157, 15.6.2011, p. 1.

## ANNEX

## il-valuri fissi tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u haxix

(EUR/100 kg)

Kodiċi NM	Kodiċi tal-pajjiż terz <sup>(1)</sup>	Valur fiss tal-importazzjoni
0702 00 00	AL	57,4
	MA	49,1
	MK	73,2
	ZZ	59,9
0707 00 05	AL	45,6
	EG	151,1
	JO	191,6
	MK	62,2
	TR	134,6
	ZZ	117,0
0709 90 70	AR	33,4
	TR	134,1
	ZZ	83,8
0805 50 10	AR	59,8
	TR	70,4
	ZA	63,0
	ZZ	64,4
0806 10 10	BR	217,0
	CL	71,4
	TR	128,6
	ZA	67,9
	ZZ	121,2
0808 10 80	AR	48,0
	BR	86,4
	CA	106,1
	CL	90,0
	CN	82,6
	NZ	129,3
	US	99,9
	ZA	104,7
	ZZ	93,4
0808 20 50	CN	52,9
	TR	127,5
	ZZ	90,2

<sup>(1)</sup> In-nomenklatura tal-pajjiżi ffissata mir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1833/2006 (ĠU L 354, 14.12.2006, p. 19). Il-kodiċi "ZZ" jirrappreżenta "origini oħra".

## REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 1090/2011

tas-27 ta' Ottubru 2011

dwar il-hruġ ta' liċenzji għall-importazzjoni ta' ross fil-qafas tal-kwoti tariffarji stabbiliti għas-subperjodu minn Ottubru 2011 mir-Regolament (KE) Nru 327/98

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jstabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (ir-Regolament "Waħdieni dwar l-OKS")<sup>(1)</sup>,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1301/2006 tal-31 ta' Awwissu 2006 li jstabbilixxi regoli komuni għall-amministrazzjoni tal-kwoti tariffarji għall-importazzjoni tal-prodotti agrikoli regolati minn sistema ta' liċenzji tal-importazzjoni<sup>(2)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 7(2) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 327/98 tal-10 ta' Frar 1998 li jiftaħ u li jipprovdni għall-amministrazzjoni ta' ċerti kwoti ta' tariffi għall-importazzjoni ta' ross u ross miksuri<sup>(3)</sup>, fetiħ u fissa l-mod tal-ġestjoni ta' ċerti kwoti tariffarji għall-importazzjoni ta' ross u ross miksuri, imqas skont il-pajjiż tal-oriġini u f'diversi subperjodi skont l-Anness IX għal dak ir-Regolament.
- (2) Għall-finijiet tal-kwota bin-numru 09.4138 prevista fl-Artikolu 1(1)(a) tar-Regolament (KE) Nru 327/98, l-uniku subperjodu huwa x-xahar ta' Ottubru. Din il-kwota tikkonsisti fil-bilanċ tal-kwantitajiet tal-kwoti mhux użati bin-numri 09.4127-09.4128-09.4129-09.4130 tas-subperjodu preċedenti. Ix-xahar ta' Ottubru huwa l-aħħar subperjodu għall-kwoti bin-numri 09.4148 u 09.4168 previsti fl-Artikolu 1(1), (b) u (e) tar-Regolament (KE) Nru 327/98, li jinkludi l-bilanċ tal-kwantitajiet mhux użati tas-subperjodu preċedenti.
- (3) Min-notifika magħmula skont l-Artikolu 8(a) tar-Regolament (KE) Nru 327/98, jirriżulta li għall-kwota bin-

numru tas-serje 09.4138, it-talba imressqa matul l-ewwel għaxart ijiem ta' xogħol tax-xahar ta' Ottubru 2011, skont l-Artikolu 4(1) tar-Regolament imsemmi, jaqbuza l-kwantità disponibbli. Għaldaqstant, jehtieg li jiġi ddeterminat sa liema punt jistgħu jinharġu l-liċenzji tal-importazzjoni, billi jiġi stabbilit il-koeffiċjent ta' allokkazzjoni li għandu jkun applikat għall-kwantitajiet mitluba għall-kwota kkonċernata.

- (4) Jehtieg ukoll li jkun magħruf il-perċentwal finali ta' użu ta' kull kwota prevista fir-Regolament (KE) Nru 327/98 tul is-sena 2011.
- (5) Sabiex tiġi żgurata ġestjoni effikaci tal-proċedura tal-hruġ taċ-ċertifikati tal-importazzjoni, dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh eżatt wara li jiġi ppubblikat,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

## Artikolu 1

1. L-applikazzjonijiet għall-liċenzji tal-importazzjoni ta' ross li jaqgħu taht il-kwota bin-numru tas-serje 09.4138 stipulat bir-Regolament (KE) Nru 327/98, imressqa matul l-ewwel għaxart ijiem ta' xogħol ta' Ottubru 2011, jaqgħu lok għall-hruġ ta' liċenzji għall-kwantitajiet mitluba, assenjata skont il-koeffiċjent ta' allokkazzjoni stabbilit fl-Anness għal dan ir-Regolament.

2. Il-perċentwal finali ta' użu ta' kull kwota prevista fir-Regolament (KE) Nru 327/98 tul is-sena 2011, jinsab fl-Anness ta' dan ir-Regolament.

## Artikolu 2

Dan ir-Regolament jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-27 ta' Ottubru 2011.

Għall-Kummissjoni,  
fisem il-President,

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Direttur Ġenerali għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali

<sup>(1)</sup> ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.

<sup>(2)</sup> ĠU L 238, 1.9.2006, p. 13.

<sup>(3)</sup> ĠU L 37, 11.2.1998, p. 5.

## ANNEX

Kwantitajiet li għandhom jiġu assenjati għas-subperjodu tax-xahar ta' Ottubru 2011 b'applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 327/98 u l-perċentwali finali ta' użu għas-sena 2011:

a) Kwota ta' ross mithun jew nofsu mithun bil-kodiċi tan-NM 1006 30, prevista fl-Artikolu 1(1)(a) tar-Regolament (KE) Nru 327/98:

Orìgini	Numru tas-serje	Koeffiċjent ta' allokazzi- oni għas-subperjodu ta' Ottubru 2011	Perċentwal finali tal-użu tal-kontingent għas-sena 2011
L-Istati Uniti tal-Amerika	09.4127		99,45 %
It-Tajlandja	09.4128		99,25 %
L-Awstralja	09.4129		99,97 %
Joriġinaw minn xi pajjiż ieħor	09.4130		100 %
Il-pajjiżi kollha	09.4138	1,265432 %	100 %

b) Kwota ta' ross imnaddaf kopert bil-kodiċi tan-NM 1006 20, provduta bl-Artikolu 1(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 327/98:

Orìgini	Numru tas-serje	Koeffiċjent ta' allokazzi- oni għas-subperjodu ta' Ottubru 2011	Perċentwal finali tal-użu tal-kontingent għas-sena 2011
Il-pajjiżi kollha	09.4148	— <sup>(1)</sup>	6 %

<sup>(1)</sup> L-ebda applikazzjoni tal-koeffiċjent ta' allokazzi-  
oni għal dan is-subperjodu: il-Kummissjoni ma rċeviet l-ebda applikazzjoni għal  
liċenzja.

c) Kwota ta' ross miksur, kopert bil-kodiċi tan-NM 1006 40, provduta bl-Artikolu 1(1)(c) tar-Regolament (KE) Nru 327/98:

Orìgini	Numru tas-serje	Perċentwal finali tal-użu tal-kontingent għas-sena 2011
It-Tajlandja	09.4149	35,38 %
L-Awstralja	09.4150	0 %
Il-Gujana	09.4152	0 %
L-Istati Uniti tal-Amerika	09.4153	100 %
Joriġinaw minn xi pajjiż ieħor	09.4154	100 %

d) Kwota ta' ross mithun jew nofsu mithun li jaqa' taht il-kodiċi tan-NM 1006 30, prevista fl-Artikolu 1(1)(d) tar-Regolament (KE) Nru 327/98:

Origini	Numru tas-serje	Perċentwal finali tal-użu tal-kontingent għas-sena 2011
It-Tajlandja	09.4112	100 %
L-Istati Uniti tal-Amerika	09.4116	100 %
L-Indja	09.4117	100 %
Il-Pakistan	09.4118	100 %
Joriġinaw minn xi pajjiż ieħor	09.4119	100 %
Il-pajjiżi kollha	09.4166	100 %

e) Kwota ta' ross miksur li jaqa' taht il-kodiċi tan-NM 1006 40, prevista fl-Artikolu 1(1)(e) tar-Regolament (KE) Nru 327/98:

Origini	Numru tas-serje	Koeffiċjent ta' allokkazzjoni għas-subperjodu ta' Ottubru 2011	Perċentwal finali tal-użu tal-kontingent għas-sena 2011
Il-pajjiżi kollha	09.4168	— <sup>(1)</sup>	100 %

<sup>(1)</sup> L-ebda kwantità mhija disponibbli għal dan is-subperjodu



## REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 1091/2011

tas-27 ta' Ottubru 2011

li jiffissa l-ammont massimu tal-ghajjnuna mogħtija għall-ħżin privat taż-żejt taż-żebuga skont il-proċedura ta' sejha għall-offerti miftuħa bir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 1023/2011

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jstabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (ir-Regolament Wahdieni dwar l-OKS) <sup>(1)</sup>, u partikolarment l-Artikolu 43(d) tiegħu, flimkien mal-Artikolu 4 tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 1023/2011 tal-14 ta' Ottubru 2011 li jiftaħ il-proċedura ta' sejha għall-offerti rigward l-ghajjnuna għall-ħżin privat taż-żejt taż-żebuga <sup>(2)</sup> jipprovdi għal żewġ subperjodi għat-tressiq tal-offerti.
- (2) Skont l-Artikolu 13(1) tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 826/2008 tal-20 ta' Awwissu 2008 li jipprovdi regoli komuni għall-ghotja ta' ghajjnuna għall-ħażna privata ta' ċerti prodotti agrikoli <sup>(3)</sup>, abbażi tal-offerti nnotifikati mill-Istati Membri, il-Kummissjoni jew tiffissa ammont massimu tal-ghajjnuna jew ma tiffissax ammont massimu tal-ghajjnuna.

(3) Abbażi tal-offerti mressqa b'risposta għall-ewwel stedina parzjali għall-offerti, huwa fl-ohru li jiġi ffissat l-ammont massimu tal-ghajjnuna għall-ħżin privat taż-żejt taż-żebuga għas-subperjodu tat-tressiq tal-offerti li jintemm fil-25 ta' Ottubru 2011

(4) Sabiex jingħata sinjal malajr lis-suq u biex tiġi żgurata ġestjoni effiċjenti tal-miżura, dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħħ fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

(5) Il-Kumitat ta' Ġestjoni għall-Organizzazzjoni Komuni tas-Swieq Agrikoli ma tax opinjoni tiegħu fil-limitu taż-żmien stabbilit mill-president tiegħu,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

## Artikolu 1

Għas-subperjodu għat-tressiq tal-offerti li jintemm fil-25 ta' Ottubru 2011 fil-proċedura ta' sejha għall-offerti miftuħa bir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 1023/2011, l-ammont massimu ta' ghajjnuna għaž-żejt taż-żebuga għandu jkun kif stipulat fl-Anness għal dan ir-Regolament.

## Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħħ fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-27 ta' Ottubru 2011.

Għall-Kummissjoni,  
fisem il-President,

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Direttur Ġenerali għall-Agricoltura u l-Iżvilupp Rurali

<sup>(1)</sup> ĠU L 299, 16.11.2007, p.1

<sup>(2)</sup> ĠU L 270, 15.10.2011, p. 22.

<sup>(3)</sup> ĠU L 223, 21.8.2008, p. 3

## ANNEX

*(EUR/tunnellata/jum)*

Prodott	Ammont massimu tal-ghajnuna
Żejt verġni taż-żebbuġa	1,3

**REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 1092/2011****tas-27 ta' Ottubru 2011****li jemenda l-prezzijiet rappreżentattivi u l-ammonti tad-dazji addizzjonali għall-importazzjoni ta' ċerti prodotti tas-settur taz-zokkor, stabbiliti bir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 971/2011 għas-sena tas-suq 2011/12**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jstabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament Wahdieni dwar l-OKS) <sup>(1)</sup>,Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 951/2006 tat-30 ta' Gunju 2006 dwar regoli ddettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 318/2006 f'dak li għandu x'jaqsam mal-iskambji mal-pajjiżi terzi fis-settur taz-zokkor <sup>(2)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 36(2), it-tieni sub-paragrafu, it-tieni sentenza tiegħu,

Billi:

- (1) L-ammonti tal-prezzijiet rappreżentattivi u tad-dazji addizzjonali applikabbli għall-importazzjoni taz-zokkor abjad, taz-zokkor mhux ipproċessat u ta' ċerti ġuleppijiet

għas-sena tas-suq 2011/12 ġew stabbiliti mir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 971/2011 <sup>(3)</sup>. Dawn il-prezzijiet u dazji ġew emendati l-aħħar mir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 1076/2011 <sup>(4)</sup>.

- (2) L-informazzjoni li l-Kummissjoni għandha fidejha llum twassal biex dawn l-ammonti jiġu mmodifikati, skont ir-regoli ddettaljati pprovduti fir-Regolament (KE) Nru 951/2006,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

*Artikolu 1*

Il-prezzijiet rappreżentattivi u d-dazji addizzjonali applikabbli għall-importazzjoni tal-prodotti msemmija fl-Artikolu 36 tar-Regolament (KE) Nru 951/2006, stabbiliti bir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 971/2011 għas-sena tas-suq 2011/12, huma b'dan mmodifikati skont l-Anness ta' dan ir-Regolament.

*Artikolu 2*

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fit-28 ta' Ottubru 2011.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-27 ta' Ottubru 2011.

*Għall-Kummissjoni,  
fisem il-President,*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Direttur Ġenerali għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali

<sup>(1)</sup> ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.<sup>(2)</sup> ĠU L 178, 1.7.2006, p. 24.<sup>(3)</sup> ĠU L 254, 30.9.2011, p. 12.<sup>(4)</sup> ĠU L 278, 25.10.2011, p. 9.

## ANNEX

**L-ammonti mmodifikati tal-prezzijiet rappreżentattivi u tad-dazji addizzjonali għall-importazzjoni taz-zokkor abjad, taz-zokkor mhux ipproċessat u tal-prodotti bil-kodiċi NM 1702 90 95, applikabbli mit-28 ta' Ottubru 2011**

(EUR)

Kodiċi NM	Ammont tal-prezz rappreżentattiv għal kull 100 kg nett tal-prodott ikkonċernat	Ammont tad-dazju addizzjonali għal kull 100 kg nett tal-prodott ikkonċernat
1701 11 10 <sup>(1)</sup>	46,76	0,00
1701 11 90 <sup>(1)</sup>	46,76	0,88
1701 12 10 <sup>(1)</sup>	46,76	0,00
1701 12 90 <sup>(1)</sup>	46,76	0,58
1701 91 00 <sup>(2)</sup>	51,25	2,09
1701 99 10 <sup>(2)</sup>	51,25	0,00
1701 99 90 <sup>(2)</sup>	51,25	0,00
1702 90 95 <sup>(3)</sup>	0,51	0,21

<sup>(1)</sup> Stabbilit għall-kwalità standard kif iddefinita fl-Anness IV, il-punt III, tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007.

<sup>(2)</sup> Stabbilit għall-kwalità standard kif iddefinita fl-Anness IV, il-punt II, tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007.

<sup>(3)</sup> Stabbilit bhala 1 % tal-kontenut f'sukrozzju.

# DEĊIŻJONIJIET

## DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL 2011/705/PESK

tas-27 ta' Ottubru 2011

li thassar id-Deciżjoni 2010/145/PESK li ggedded miżuri b'appogg għall-implimentazzjoni effettiva tal-mandat tat-Tribunal Kriminali Internazzjonali għal dik li kienet il-Jugoslavja (ICTY)

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

(4) Id-Deciżjoni 2010/145/PESK għandha għalhekk tithassar,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 29 tiegħu,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Billi:

### Artikolu 1

(1) Fit-8 ta' Marzu 2010, il-Kunsill adotta id-Deciżjoni 2010/145/PESK <sup>(1)</sup> li ggedded miżuri b'appogg għall-implimentazzjoni effettiva tal-mandat tat-Tribunal Kriminali Internazzjonali għal dik li kienet il-Jugoslavja (ICTY). Dik id-deciżjoni tiskadi fis-16 ta' Marzu 2012.

Id-Deciżjoni 2010/145/PESK hija b'dan imhassra.

### Artikolu 2

(2) L-għan tad-Deciżjoni 2010/145/PESK hu l-prevenzjoni tad-dhul fi, jew it-transitu mit-territorji tal-Istati Membri minn persuni li jippartecipaw f'attivitajiet li jgħinu lil persuni mahrubin biex ikomplu jaħarbu mill-ġustizzja għall-krimini li għalihom l-ICTY akkużathom jew li qeghdin jaġixxu b'mod li jista' jfixkel l-implimentazzjoni effettiva tal-ICTY mil-mandat tiegħu.

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fid-data tal-adozzjoni tagħha.

(3) Fit-22 ta' Lulju 2011, Goran HADZIC ġie trasferit fill-kustodja tal-ICTY. Huwa kien l-aħhar akkużat tal-ICTY li kien għadu liberu.

Magħmul fil-Lussemburgu, is-27 ta' Ottubru 2011.

Għall-Kunsill  
Il-President  
J. MILLER

<sup>(1)</sup> ĠU L 58, 9.3.2010, p. 8.

## DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL 2011/706/PESK

tas-27 ta' Ottubru 2011

## li temenda d-Deciżjoni 2010/638/PESK dwar miżuri restrittivi kontra r-Repubblika tal-Ginea

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 29 tiegħu,

Billi:

- (1) Fil-25 ta' Ottubru 2010, il-Kunsill adotta d-Deciżjoni 2010/638/PESK <sup>(1)</sup>, li ggedded il-miżuri restrittivi kontra r-Repubblika tal-Ginea sas-27 ta' Ottubru 2011 u li thassar il-Pożizzjoni Komuni 2009/788/PESK <sup>(2)</sup>.
- (2) Fil-21 ta' Marzu 2011, il-Kunsill adotta d-Deciżjoni 2011/169/PESK <sup>(3)</sup>, li temenda d-Deciżjoni 2010/638/PESK fid-dawl tas-sitwazzjoni politika u tar-Rapport mill-Kummissjoni Internazzjonali ta' Inkjesta imqabbd biex jstabilixxi il-fatti u ċ-ċirkostanzi tal-avvenimenti tat-28 ta' Settembru 2009 fil-Ginea.
- (3) Abbażi ta' rieżami tad-Deciżjoni 2010/638/PESK, dawk il-miżuri restrittivi ghandhom jiġu estiżi sas-27 ta' Ottubru 2012.
- (4) Barra minn hekk, jehtieg li jiġu emendati l-miżuri provduti fid-Deciżjoni 2010/638/PESK rigward it-tagħmir militari u t-tagħmir li jista' jintuża għal repressjoni interna.
- (5) Għaldaqstant, id-Deciżjoni 2010/638/PESK ghandha tiġi emendata kif mehtieg.

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

## Artikolu 1

Id-Deciżjoni Nru 2010/638/PESK hija b'dan emendata kif ġej:

1. L-Artikolu 2(1) jinbidel bit-test li ġej:

"1. L-Artikolu 1 m'għandux japplika għal:

- (a) bejgħ, provvista, trasferiment jew esportazzjoni ta' tagħmir militari li ma joqtolx, jew ta' tagħmir li jista' jintuża għar-repressjoni interna, mahsub biss għal użu umanitarju jew protettiv, jew għall-programmi għall-bini ta' istituzzjonijiet tan-Nazzjonijiet Uniti (NU) u tal-Unjoni, jew għal operazzjonijiet tal-Unjoni u n-NU ta' maniġġar ta' krizijiet;

(b) bejgħ, provvista, trasferiment jew esportazzjoni ta' tagħmir militari li ma joqtolx, jew ta' tagħmir li ma joqtolx li jista' jintuża għar-repressjoni interna, mahsub biss biex jippermetti lill-pulizija u l-ġendarmerija tar-Repubblika tal-Ginea li jużaw biss forza adatta u proporzjonata filwaqt li jzommu l-ordni pubblika;

(c) bejgħ, provvista, trasferiment jew esportazzjoni ta' vetturi mhux tal-ġlied li ġew manifatturati jew mghammra b'materjali biex jipprovdu protezzjoni ballistika, mahsuba biss għall-użu protettiv ta' persunal tal-Unjoni u tal-Istati Membri tagħha fir-Repubblika tal-Ginea;

(d) il-forniment ta' assistenza teknika, servizzi ta' senserija u servizzi oħrajn relatati mal-oġġetti imsemmija minn (a) sa (c), jew ma programmi u operazzjonijiet imsemmija fil-(a);

(e) il-forniment ta' finanzjament jew assistenza finanzjarja relatata mal-oġġetti imsemmija minn (a) sa (c) jew ma programmi u operazzjonijiet imsemmija fil-(a);

bil-kondizzjoni li tali esportazzjonijiet jew assistenza jkunu ġew approvati minn qabel mill-awtorità kompetenti rilevanti."

2. L-Artikolu 8(2) jinbidel bit-test li ġej:

"2. Din id-Deciżjoni ghandha tapplika sas-27 ta' Ottubru 2012. Hi ghandha tinzamm taht rieżami kostanti. Hija tista' tiġġedded jew tiġi emendata, kif adatt, jekk il-Kunsill iqis li l-oġġettivi tagħha ma jkunux intlahqu."

## Artikolu 2

Din id-Deciżjoni ghandha tidhol fis-sehh fil-jum tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fil-Lussemburgu, is-27 ta' Ottubru 2011.

Għall-Kunsill

Il-President

J. MILLER

<sup>(1)</sup> ĠU L 280, 26.10.2010, p. 10.

<sup>(2)</sup> ĠU L 281, 28.10.2009, p. 7.

<sup>(3)</sup> ĠU L 76, 22.3.2011, p. 59.

## DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI

tas-26 ta' Ottubru 2011

li temenda d-Deciżjoni 2009/821/KE fir-rigward tal-listi ta' postijiet ta' spezzjoni fuq il-fruntiera u l-unitajiet veterinarji fi Traces

(notifikata bid-dokument numru C(2011) 7564)

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

(2011/707/UE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 90/425/KEE tas-26 ta' Ġunju 1990 dwar l-iċċekkjar, veterinarju u zootekniku applikabbli għall-kummerċ intra-Komunitarju ta' ċertu annimali hajjin u prodotti bil-hsieb tat-tlestija tas-suq intern<sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 20(1) u (3) tagħha,Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 91/496/KEE tal-15 ta' Lulju 1991 li tistabbilixxi l-prinċipji li jirregolaw l-organizzazzjoni ta' kontrolli veterinarji fuq annimali li jidhlu fil-Komunità minn pajjiżi terzi u li temenda d-Direttivi 89/662/KEE, 90/425/KEE u 90/675/KEE<sup>(2)</sup>, u b'mod partikolari t-tieni sentenza tat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 6(4) tagħha,Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 97/78/KE tat-18 ta' Diċembru 1997 li tistabbilixxi l-prinċipji li jirregolaw l-organizzazzjoni ta' verifiki veterinarji fuq prodotti li jidhlu fil-Komunità minn pajjiżi terzi<sup>(3)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 6(2) tagħha,

Billi:

(1) Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2009/821/KE tat-28 ta' Settembru 2009 dwar it-tfassil ta' lista approvata ta' postijiet ta' spezzjoni fuq il-fruntiera, li tistabbilixxi ċerti regoli dwar l-ispezzjonijiet imwettqa mill-esperti veterinarji tal-Kummissjoni u tistabbilixxi l-unitajiet veterinarji fi TRACES<sup>(4)</sup>, tistabbilixxi lista ta' postijiet ta' spezzjoni fuq il-fruntiera approvati bi qbil mad-Direttivi 91/496/KEE u 97/78/KE. Din il-lista hija stipulata fl-Anness I għal dik id-Deciżjoni.

(2) Wara komunikazzjoni mill-Belġju, fl-annotazzjonijiet għaċ-Ċentri tal-Ispezzjoni Avia Partner u Swiss Port tal-post ta' spezzjoni fuq il-fruntiera fl-ajruport ta' Brussell-

Zaventem, l-approvazzjoni għandha tiġi estiża għall-prodotti ppakkjati kollha għall-konsum uman. Il-lista ta' annotazzjonijiet għal dak l-Istat Membru kif stabbilit fl-Anness I tad-Deciżjoni 2009/821/KE għandha tiġi emendata skont dan.

(3) Id-Danimarka kkomunikat li l-isem tal-post ta' spezzjoni fuq il-fruntiera fil-port ta' Århus għandu jinkiteb "Aarhus". Il-lista ta' postijiet ta' spezzjoni għal dan l-Istat Membru għandha tiġi emendata skont dan.

(4) Wara spezzjoni sodisfacenti mis-servizzi ta' spezzjoni tal-Kummissjoni, l-Uffiċċju tal-Ikel u Veterinarju, għandu jiżdied post addizzjonali ta' spezzjoni fuq il-fruntiera tal-ferrovija Koidula fl-Estonja mal-annotazzjonijiet għal dak l-Istat Membru fil-lista stabbilita fl-Anness I tad-Deciżjoni 2009/821/KE. Barra minn hekk, l-Estonja kkomunikat li l-post ta' spezzjoni fuq il-fruntiera fit-triq Luhamaa għandu wkoll jiġi approvat għal ċerti annimali hajjin għajr Ekwidi u Ungulati. Għaldaqstant, l-annotazzjoni għal dak il-post ta' spezzjoni fuq il-fruntiera għandha tiġi emendata skont dan.

(5) L-Italja kkomunikat li ċ-ċentru ta' Spezzjoni, Sintermar, fil-post ta' spezzjoni fuq il-fruntiera tal-port ta' Livorno-Pisa għie sospiż. Il-lista ta' postijiet ta' spezzjoni għal dan l-Istat Membru għandha tiġi emendata skont dan.

(6) Wara komunikazzjoni mill-Latvja, iċ-ċentru ta' Spezzjoni "Kravu Termināls" fil-post ta' spezzjoni fuq il-fruntiera fil-port ta' Riga għandu jithassar mil-lista tal-annotazzjonijiet għal dak l-Istat Membru kif stabbilit fl-Anness I tad-Deciżjoni 2009/821/KE.

(7) Il-Pajjiżi l-Baxxi kkomunikaw li l-ismijiet taċ-ċentri ta' Spezzjoni fi hdan il-post ta' spezzjoni fuq il-fruntiera ta' Vlissingen inbidlu. Għaldaqstant, l-annotazzjoni għal dak il-post ta' spezzjoni fuq il-fruntiera għandha tiġi emendata skont dan.

(8) Wara komunikazzjoni mill-Portugall, l-annotazzjoni għall-post ta' spezzjoni fuq il-fruntiera fil-port ta' Horta (Açores) għandha tithassar mil-lista tal-annotazzjonijiet għal dak l-Istat Membru kif stabbilit fl-Anness I tad-Deciżjoni 2009/821/KE.

(1) ĠU L 224, 18.8.1990, p. 29.

(2) ĠU L 268, 24.9.1991, p. 56.

(3) ĠU L 24, 30.1.1998, p. 9.

(4) ĠU L 296, 12.11.2009, p. 1.

- (9) Wara komunikazzjoni mill-Isvezja, l-annotazzjoni għall-post ta' spezzjoni fuq il-fruntiera fil-port ta' Göteborg, l-approvazzjoni għall-annimali hajjin għandha tithassar mil-lista tal-annotazzjonijiet għal dak l-Istat Membru kif stabbilit fl-Anness I tad-Deċiżjoni 2009/821/KE.
- (10) L-annotazzjoni għall-post ta' spezzjoni fuq il-fruntiera fl-ajruport ta' Manston fir-Renju Unit tnehhiet fid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2011/93/UE <sup>(1)</sup>. Wara talba ġdida tar-Renju Unit u spezzjoni sodisfaċenti mis-servizzi ta' spezzjoni tal-Kummissjoni, l-Uffiċċju tal-Ikel u Veterinarju, l-ajruport ta' Manston għandu jiġi approvat għall-ekwidi u l-ungulati u għandu jiżdied mal-lista tal-postijiet ta' spezzjoni fuq il-fruntiera stabbilita fl-Anness I tad-Deċiżjoni 2009/821/KE. Barra minn hekk, ir-Renju Unit ikkomunika li l-port ta' spezzjoni fuq il-fruntiera ta' Southampton ġie maqsum f'żewġ ċentri ta' Spezzjoni approvati għal kategoriji differenti ta' prodotti. Għaldaqstant, l-annotazzjoni għal dak il-post ta' spezzjoni fuq il-fruntiera għandha tiġi emendata skont dan.
- (11) L-Anness II tad-Deċiżjoni 2009/821/KE jstabbilixxi l-lista ta' unitajiet ċentrali, l-unitajiet reġjonali u l-unitajiet lokali fis-sistema veterinarja kompjuterizzata integrata (Traces).
- (12) Wara komunikazzjonijiet mid-Danimarka, il-Ġermanja u l-Polonja, għandhom isiru ċerti bidliet fil-lista tal-unitajiet ċentrali, reġjonali u lokali fi Traces għal dawk l-Istati Membri stipulati fl-Anness II tad-Deċiżjoni 2009/821/KE.
- (13) Id-Deċiżjoni 2009/821/KE għandha għalhekk tiġi emendata skont dan.
- (14) Il-miżuri stipulati f'din id-Deċiżjoni huma konformi mal-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħħa tal-Annimali,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

*Artikolu 1*

L-Annessi I u II tad-Deċiżjoni 2009/821/KE huma emendati skont l-Anness ta' din id-Deċiżjoni.

*Artikolu 2*

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, is-26 ta' Ottubru 2011.

*Għall-Kummissjoni*

John DALLI

*Membru tal-Kummissjoni*

<sup>(1)</sup> ĠU L 37, 11.2.2011, p. 25.



## ANNEX

L-Annessi I u II tad-Deċiżjoni 2009/821/KE huma emendati kif ġej:

(1) L-Anness I huwa emendat kif ġej:

(a) fil-parti li tikkonċerna lill-Belġju, l-annotazzjoni għall-ajruport Brussell-Zaventem tinbidel b'li ġej:

"Brussell-Zaventem Bruxelles-Zaventem	BE BRU 4	A	Flight Care	HC-T(2)	
			Flight Care 2	NHC(2)	U, E, O
			Avia Partner	HC(2)	
			WFS	HC-T(2)	
			Swiss Port	HC(2)"	

(b) fil-parti li tikkonċerna lid-Danimarka, l-annotazzjoni għall-port ta' Århus tinbidel b'li ġej:

"Aarhus	DK AAR 1	P		HC(1)(2), NHC(2)"	
---------	----------	---	--	----------------------	--

(c) il-parti li tikkonċerna lill-Estonja hija emendata kif ġej:

(i) l-annotazzjoni li ġejja għal post ġdid ta' spezzjoni fuq il-fruntiera fil-port tal-ferrovija Koidula hija miżjuda:

"Koidula	EE KLA 2	F		HC(2), NHC-NT(2), NHC-T(FR)(2)"	
----------	----------	---	--	------------------------------------	--

(ii) l-annotazzjoni għat-triq Luhamaa tinbidel b'li ġej:

"Luhamaa	EE LHM 3	R		HC, NHC	U, E, O(14)"
----------	----------	---	--	---------	--------------

(d) fil-parti li tikkonċerna lill-Italja, l-annotazzjoni għall-port ta' Livorno-Pisa tinbidel b'li ġej:

"Livorno-Pisa	IT LIV 1	P	Porto Commerciale	HC, NHC-NT	
			Sintermar(*)	HC(*), NHC(*)	
			Lorenzini	HC, NHC-NT	
			Terminal Darsena Toscana	HC, NHC"	

(e) fil-parti li tikkonċerna lil-Latvja, l-annotazzjoni għall-port ta' Riga (*Riga Port*) tinbidel b'li ġej:

"Riga ( <i>Riga port</i> )	LV RIX 1a	P		HC(2), NHC(2)"	
----------------------------	-----------	---	--	----------------	--

(f) fil-parti li tikkonċerna lill-Pajjiżi l-Baxxi, l-annotazzjoni għall-port ta' Vlissingen tinbidel b'li ġej:

"Vlissingen	NL VLI 1	P	Kloosterboer Denemarkenweg	HC-T(2), NHC-T(FR)(2)	
			Kloosterboer Finlandweg	HC(2)"	

- (g) fil-parti li tikkonċerna lill-Portugall, l-annotazzjoni għall-port ta' Horta (Açores) tithassar;
- (h) fil-parti li tikkonċerna lill-Isvezja, l-annotazzjoni għall-port ta' Göteborg tinbidel b'li ġej:

"Göteborg	SE GOT 1	P		HC(2), NHC(2)-NT"	
-----------	----------	---	--	-------------------	--

- (i) Il-parti li tikkonċerna lir-Renju Unit hija emendata kif ġej:

- (i) annotazzjoni ġdida għall-ajruport ta' Manston hija miżjuda kif ġej:

"Manston	GB MSE 4	A			U, E"
----------	----------	---	--	--	-------

- (ii) l-annotazzjoni għall-port ta' Southampton hija emendata kif ġej:

"Southampton	GB SOU 1	P	IC1	HC-T(1)(2), HC-NT(1)(2)	
			IC2	NHC(2)"	

- (2) l-Anness II għandu jiġi emendat kif ġej:

- (a) Il-parti li tikkonċerna lid-Danimarka hija emendata kif ġej:

- (i) l-annotazzjoni għall-unità reġjonali "DK00001 REGION VEST" tinbidel b'li ġej:

"DK00001 FØDEVARESTYRELSEN, VEST"

- (ii) l-annotazzjoni għall-unità reġjonali "DK00002 REGION ØST " tinbidel b'li ġej:

"DK00002 FØDEVARESTYRELSEN, ØST"

- (iii) l-annotazzjoni għall-unità lokali " DK01200 ÁRHUS " tinbidel b'li ġej:

"DK01200 AARHUS".

- (b) fil-parti li tikkonċerna lill-Ġermanja, titnehha l-unità lokali li ġejja:

"DE46713 WISMAR HANSESTADT";

- (c) fil-parti li tikkonċerna lill-Polonja, l-annotazzjoni għall-unità lokali " PL30160 OBORNIKI WLKP" tinbidel b'li ġej:

"PL30160 OBORNIKI".



## PREZZ TAL-ABBONAMENT 2011 (mingħajr VAT, inklużi l-ispejjeż tal-posta b'kunsinna normali)

Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	Eur 1 100 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, stampati + DVD annwali	22 lingwa uffiċjali tal-UE	Eur 1 200 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	Eur 770 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, DVD fix-xahar (kumulattiva)	22 lingwa uffiċjali tal-UE	Eur 400 fis-sena
Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (serje S), Swieq Pubbliċi u Appalti, DVD, edizzjoni fil-gimgha	multilingwi: 23 lingwa uffiċjali tal-UE	Eur 300 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje C – Kompetizzjonijiet	Skont il-lingwa/i tal-Kompetizzjoni	Eur 50 fis-sena

L-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, li joħroġ fil-lingwi uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, hu disponibbli f'22 verżjoni lingwistika. Inklużi fih hemm is-serje L (Leġiżlazzjoni) u C (Informazzjoni u Avviżi).

Kull verżjoni lingwistika jeħtiġilha abbonament separat.

B'konformità mar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 920/2005, ippubblikat fil-Ġurnal Uffiċjali L 156 tat-18 ta' Ġunju 2005, li jstipula li l-istituzzjonijiet tal-Unjoni Ewropea mhumiex temporanjament obbligati li jiktbu l-atti kollha bl-Irlandiż u li jippubblikawhom b'din il-lingwa, il-Ġurnali Uffiċjali ppubblikati bl-Irlandiż jinbiegħu apparti.

L-abbonament tas-Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (serje S – Swieq Pubbliċi u Appalti) jiġbor fih it-total tat-23 verżjoni lingwistika uffiċjali f'DVD waħdieni multilingwi.

Fuq rikjesta, l-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jaġti d-dritt li l-abbonat jirċievi diversi annessi tal-Ġurnal Uffiċjali. L-abbonati jiġu mgħarrfa dwar il-ħruġ tal-annessi permezz ta' "Avviż lill-qarrej" inserit f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

### Bejgħ u Abbonamenti

Abbonamenti fil-perjodiċi diversi bi hlas, bħalma huwa l-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, huma disponibbli mill-uffiċini tal-bejgħ tagħna. Il-lista tal-uffiċini tal-bejgħ hi disponibbli fuq l-internet fl-indirizz li ġej:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_mt.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_mt.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) joffri aċċess dirett u bla hlas għal-liġijiet tal-Unjoni Ewropea. Dan is-sit jippermetti li jkun ikkonsultat *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* u jinkludi wkoll it-Trattati, il-leġiżlazzjoni, il-ġurisprudenza u l-atti preparatorji tal-leġiżlazzjoni.**

**Biex tkun taf aktar dwar l-Unjoni Ewropea, ikkonsulta: <http://europa.eu>**

